

350 AC



Manual do Proprietário

Introdução


Muito obrigado por adquirir esta moto **Voge 350 AC**.


Este manual do proprietário apresenta-lhe as características principais, estrutura básica, métodos de afinação e manutenção desta moto. O manual do proprietário permite-lhe conhecer bem o funcionamento básico e saber solucionar anomalias típicas, conseguir que a sua moto renda melhores prestações, diminuir as avarias e prolongar a sua vida útil.


Esta moto pode evoluir com futuras modificações e pode ocorrer que o manual do proprietário apresente algumas diferenças para com o modelo, pelo que as melhorias posteriores estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Advertências e Precauções












Leia atentamente este manual e assimile o essencial. No manual empregam-se palavras como 'Advertência' ou 'Precaução' para diferenciar a importância dos problemas a que se deve prestar atenção. Entenda a sua definição exata.


 **Perigo:** Indica que, ao não seguir esta instrução, pode sofrer lesões graves ou mesmo a morte.

 **Advertência:** Indica que deve prestar atenção a esta instrução, ou poderá danificar a moto.

 **Precaução:** Indica que se trata de um conselho muito eficaz e conveniente para a condução.

Índice

| | | | |
|--|-------------------------------|---|-------------------------------|
| INTRODUÇÃO | ¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO. | LUZ DE AVISO DE ANOMALIA NO MOTOR  | 16 |
| ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES ... | ¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO. | LUZ DE AVISO DE ANOMALIA NO SISTEMA ABS  | 17 |
| ÍNDICE | 2 | LUZ DE AVISO DO PISCA DIREITO  | 17 |
| CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS | 6 | AVISO DE LUZ DE MÁXIMOS  | 17 |
| COMPONENTES DA MOTO | 8 | LUZ DE AVISO DE BAIXA PRESSÃO DO ÓLEO DO MOTOR  | 17 |
| CARGA E ACESSÓRIOS | 12 | ECRÃ TFT | 18 |
| PONTOS AO QUAIS DEVE PRESTAR ATENÇÃO NA CONDUÇÃO | 13 | LUZ DE AVISO DE RESERVA DE COMBUSTÍVEL  | 19 |
| FECHADURA DA IGNIÇÃO | ¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO. | AVISO DE SOBREAQUECIMENTO DO LÍQUIDO REFRIGERANTE  | 20 |
| PAINEL DE INSTRUMENTOS | 15 | FUNCIONAMENTO DO PAINEL DE INSTRUMENTOS | 22 |
| LUZ DE AVISO DO PISCA ESQUERDO  | 16 | COMANDOS..... | 22 |
| LUZ DE AVISO DO PONTO MORTO N | 16 | ENTRAR NA PÁGINA DE AJUSTES..... | 23 |
| | | TOMADA DE CORRENTE USB  | 30 |
| | | COMANDOS DO GUIADOR | 31 |
| | | COMUTADOR DE LUZ DE MÁXIMOS/MÉDIOS E SINAL DE LUZES | ¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO. |
| | | BOTÃO DA BUZINA  | 32 |
| | | COMUTADOR DE PISCAS | 32 |
| | | INTERMITENTES DE EMERGÊNCIA  | 32 |

| | | | |
|---|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| INTERRUPTOR CORTA-CORRENTE | 33 | RODAGEM DOS PNEUS | 41 |
| BOTÃO DE ARRANQUE  | 33 | RODAGEM DO SISTEMA DE TRAVÕES..... | 41 |
| MANETE DE TRAVÃO DIANTEIRO | 33 | CONDUÇÃO | 41 |
| BOTÃO MODE | 33 | DIREÇÃO..... | !ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO. |
| SELETOR DE MUDANÇAS..... | !ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO. | ACELERADOR | !ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO. |
| PEDAL DE TRAVÃO | 34 | TRAVÕES | !ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO. |
| DESCANSO LATERAL | 35 | SUSPENSÕES..... | !ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO. |
| AJUSTES ANTES DE INICIAR A MARCHA..... | 36 | PNEUS..... | !ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO. |
| AJUSTE DO GUIADOR..... | 36 | ÓLEO DO MOTOR..... | !ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO. |
| AJUSTE DOS RETROVISORES | 36 | REFRIGERAÇÃO | !ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO. |
| AJUSTE DO SELETOR DE MUDANÇAS | 37 | ILUMINAÇÃO..... | !ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO. |
| AJUSTE DO PEDAL DE TRAVÃO | 37 | LUZES DE AVISO..... | !ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO. |
| AJUSTE DO ACELERADOR | 38 | BUZINA..... | 42 |
| AJUSTE DA MANETE DE EMBRAIAGEM | 39 | CORTA-CORRENTE | !ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO. |
| AJUSTE DO AMORTECEDOR..... | 39 | DESCANSO LATERAL | !ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO. |
| AJUSTE DA ALTURA DO FAROL | 40 | RETROVISORES | !ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO. |
| RODAGEM | 41 | ARRANQUE DO MOTOR | 44 |
| RODAGEM DO MOTOR..... | 41 | EM MARCHA | 45 |

ENGRENAR MUDANÇAS..... ¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.

TRAVAGEM E ESTACIONAMENTO ¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.

SISTEMA ABS47

CONSUMO DE COMBUSTÍVEL48

SISTEMA DE CONTROLO DE VAPORES DE COMBUSTÍVEL49

CATALISADOR DE TRÊS VIAS50

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS ¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.

FALHA NO ARRANQUE DO MOTOR..... ¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.

ARRANQUE DO MOTOR DIFÍCIL .¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.

ESCASSA POTÊNCIA DO MOTOR ¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.

VERIFICAÇÕES E MANUTENÇÃO.. ¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.

KIT DE FERRAMENTAS.....¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.

MANUTENÇÃO DA BATERIA.....53

A CARGA DA BATERIA..... 53

EXTRAÇÃO E MONTAGEM DA BATERIA..... ¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.

USO DE UMA FONTE DE CARGA EXTERNA 54

MANUTENÇÃO DO FILTRO DE AR56

MANUTENÇÃO DO ÓLEO DO MOTOR.....57

VERIFICAÇÃO DO NÍVEL DE ÓLEO DO MOTOR 57

DRENAGEM DO ÓLEO DO MOTOR..... 58

SUBSTITUIÇÃO DO ÓLEO DO MOTOR 58

SUBSTITUIÇÃO DO CARTUCHO DO FILTRO DE ÓLEO ¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.

ENCHIMENTO DE ÓLEO DO MOTOR..... 60

VERIFICAÇÃO E MANUTENÇÃO DO REFRIGERANTE61

SUBSTITUIÇÃO DO LÍQUIDO REFRIGERANTE..... 62

MANUTENÇÃO DO LÍQUIDO DE TRAVÕES64

MANUTENÇÃO DA CORRENTE ¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.

LUBRIFICAÇÃO E LIMPEZA DA CORRENTE.....65
AJUSTE DA CORRENTE.....65

MANUTENÇÃO DOS PNEUS.....67

PRESSÃO DOS PNEUS.....67
VERIFICAÇÃO DO LIMITE DE DESGASTE68
REPARAÇÃO DO PNEU.....68
MUDANÇA DO PNEU¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.

FUSÍVEIS70

PASTILHAS DE TRAVÃO71

MUDANÇA DAS PASTILHAS DE TRAVÃO ¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.

MUDANÇA DO FILTRO DE COMBUSTÍVEL SECUNDÁRIO .72

ILUMINAÇÃO ¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.

SUBSTITUIÇÃO DE LUZES FUNDIDAS73

MANUTENÇÃO NUM PERÍODO PROLONGADO.....74

ARMAZENAMENTO E MANUTENÇÃO 74
RECUPERAÇÃO PARA UTILIZAÇÃO ¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.

LIMPEZA.....75

TABELA DE MANUTENÇÃO PERIÓDICA.....76

BINÁRIOS DE APERTO DAS UNIÕES MAIS IMPORTANTES78

ESQUEMA ELÉTRICO.....79

REVISÃO PARA A ENTREGA80

POLÍTICA DE GARANTIA VOGÉ.....81

CARIMBOS DE REVISÕES ¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.

Características técnicas

| | Voge 350AC |
|---------------------------|---------------------------|
| Comprimento máximo | 2.040 mm |
| Largura máxima | 770 mm |
| Altura máxima | 1.070 mm |
| Distância entre eixos | 1.410 mm |
| Peso ordem de marcha | 165 kg |
| Capacidade de carga | 150 kg (incl. condutor) |
| Peso máximo permitido | 315 kg |
| Carga no eixo dianteiro | 79 kg |
| Carga no eixo traseiro | 86 kg |
| Velocidade máxima | 150 km/h |
| Desaceleração de travagem | Segundo GB20073 |
| Consumo de combustível | ≤ 3,8 l/100 km |
| Capac. depósito gasolina | 12,5 l |
| Capacidade refrigerante | 1,2 l |
| Características corrente | 520U x 114 elos |
| Suspensão dianteira | Forquilha invertida 41 mm |
| Curso suspensão diant. | 115 mm |

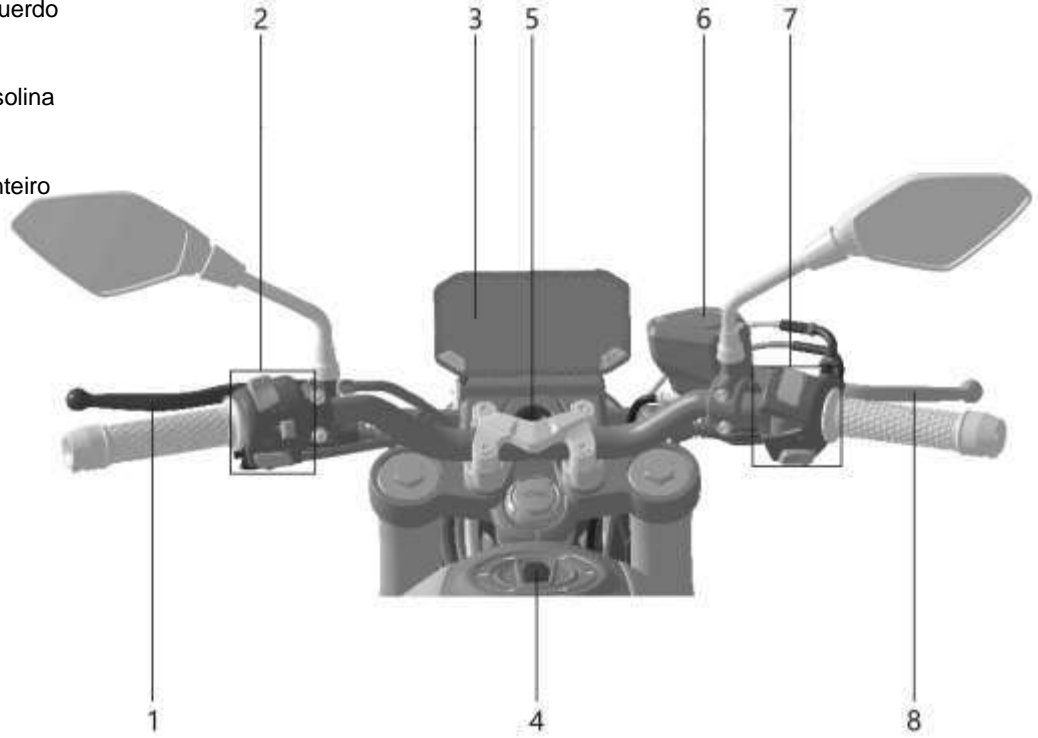
| | Voge 350AC |
|-----------------------|----------------------------------|
| Suspensão traseira | Monoamortecedor |
| Curso suspensão tras. | 59 mm |
| Jante dianteira | 3.00x17 |
| Jante traseira | 4.00x17 |
| Pneu dianteiro | 110/70 R17 |
| Pneu traseiro | 150/60 R17 |
| Travão dianteiro | Disco 298 mm |
| Pinça dianteira | Pinça flutuante duplo pistão |
| Travão traseiro | Disco 240 mm |
| Pinça traseira | Pinça flutuante pistão simples |
| ABS | Modulador de dois canais |
| Tipo de motor | 2 cilindros, 4T, refrig. líquida |
| Diâmetro x curso | 68 x 44,3 mm |
| Cilindrada exata | 322 cc |
| Taxa de compressão | 11,2:1 |
| Potência máxima | 30kW (40,8CV) / 10.500 rpm |
| Binário máximo | 31 Nm / 9.000 rpm |

| | Voge 350AC |
|---------------------------|-----------------------------|
| Folga válvulas admissão | 0,18±0,03 mm |
| Folga válvulas escape | 0,22±0,03 mm |
| Regime de ralenti | 1.400 ± 150 rpm |
| Vela | CR8E |
| Separação eléctrodos vela | 0,7 ~ 0,8 mm |
| Capacidade óleo motor | 2,1 l (10W/40-SG) |
| Embraiagem | Multidisco em banho de óleo |
| Alimentação | EFI |
| Homologação | Euro 5 |
| Relação transmissão 1ª | 3,043 |
| Relação transmissão final | 3,0714 |
| 1ª velocidade | 2,5 |
| 2ª velocidade | 1,824 |
| 3ª velocidade | 1,348 |
| 4ª velocidade | 1,087 |
| 5ª velocidade | 0,92 |
| 6ª velocidade | 0,8 |

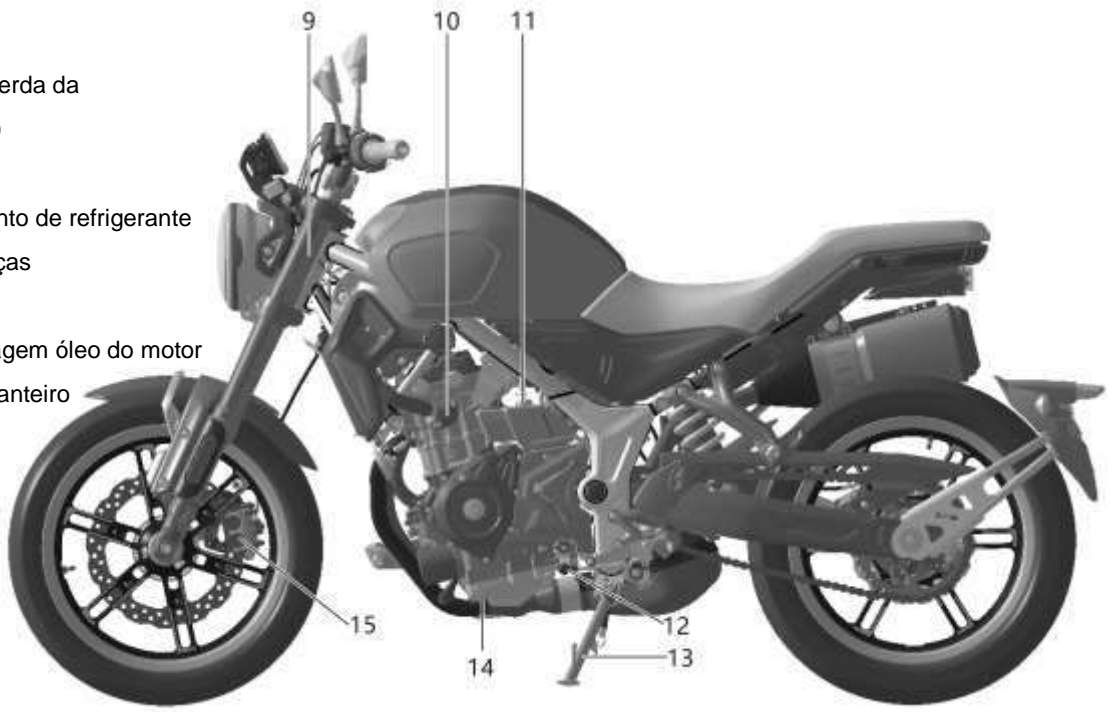
| | Voge 350AC |
|------------------------|--------------------|
| Fusíveis | 30A, 25A, 15A, 10A |
| Farol | 12V 23/14W LED |
| Luz presença dianteira | 12V 3,5W LED |
| Farolim/Luz de travão | 12V 0,1/0,8W LED |
| Piscas dianteiros | 12V 1W x 2 LED |
| Piscas traseiros | 12V 1W x 2 LED |
| Luz de matrícula | 12V 0,26W LED |
| Bateria | 12V 7Ah |

Componentes da moto

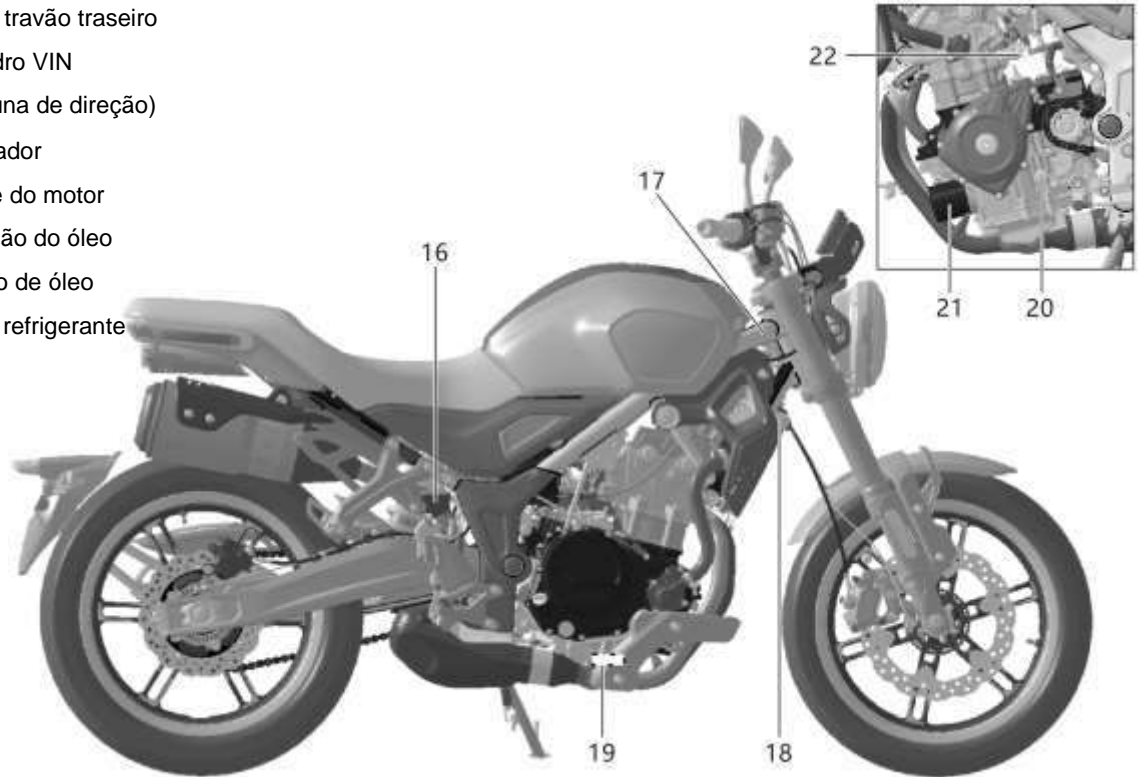
1. Manete de embraiagem
2. Grupo de comutadores esquerdo
3. Painel de instrumentos
4. Tampão do depósito de gasolina
5. Fechadura de ignição
6. Depósito líquido travão dianteiro
7. Grupo comutadores direito
8. Punho do acelerador



- 9. Placa VIN (à esquerda da coluna de direção)
- 10. Termostato
- 11. Bocal de enchimento de refrigerante
- 12. Seletor de mudanças
- 13. Descanso lateral
- 14. Parafuso de drenagem óleo do motor
- 15. Pinça do travão dianteiro



- 16. Depósito líquido travão traseiro
- 17. Número de quadro VIN
(à direita da coluna de direção)
- 18. Tampão do radiador
- 19. Número de série do motor
- 20. Sensor de pressão do óleo
- 21. Cartucho do filtro de óleo
- 22. Temperatura do refrigerante



23. Modulador ABS

24. Bateria

25. Terminal negativo (-) bateria

26. Relé auxiliar

26-1. Relé principal

26-2. Relé bomba gasolina

26-3. Relé eletroventilador

26-4. Relé descanso lateral

26-5. Relé corta-corrente

27. Inclínometro

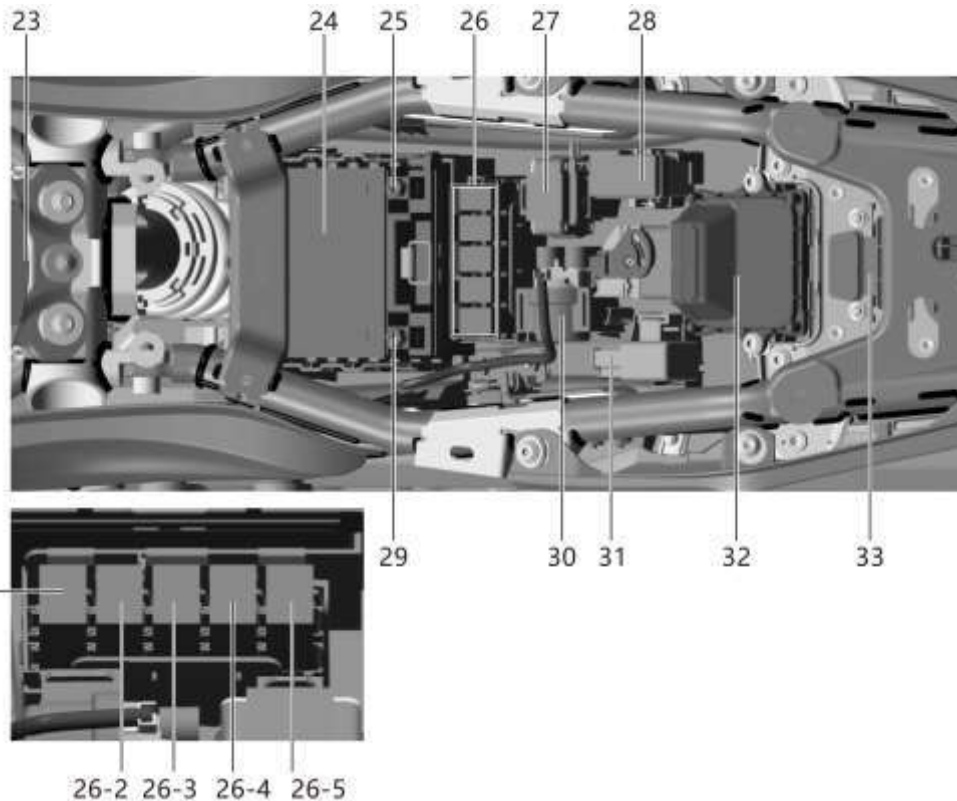
28. Caixa de fusíveis

29. Terminal positivo (+) bateria

30. Relé de arranque

31. Sinais de luzes

32. Interface dispositivo diagnóstico



Carga e acessórios

A alteração de peso na moto exerce uma grande influência no seu rendimento. Recomendamos-lhe que siga os nossos conselhos para a carga, passageiro e acessórios.

Perigo

Evite sobrecarregar a moto antes de iniciar a marcha. Uma fixação incorreta da carga, acessórios ou manutenção podem ser perigosos para a condução.

Utilize componentes e acessórios da marca Voge.

Os componentes e acessórios que não sejam da marca Voge, a sua incorreta instalação ou carga, não só se repercute em infrações da legislação, como pode colocar em risco a sua própria segurança ou de outros.

Precaução

Os componentes ou acessórios desta moto foram desenhados e testados especialmente para este modelo e, por este motivo, são os que lhe sugerimos.

Pontos a que deve prestar atenção durante a condução


1. Qualquer utilizador deve conhecer bem o seu veículo, e a posição incorreta sobre o assento ou deslocamentos durante a condução podem ser perigosos para o funcionamento ou controlo do veículo. Em marcha, o passageiro deve sentar-se de forma estável no seu assento sem influir com o condutor. Não é permitido levar animais como passageiros na moto.
2. Mantenha a bagagem numa posição baixa para diminuir a sua influência na manobrabilidade. O peso da bagagem deve distribuir-se de modo uniforme de ambos os lados. Evite que a bagagem se prolongue para lá do comprimento da moto.
3. A bagagem deve estar fixa firmemente ao veículo. Assegure-se que esta não se move antes de iniciar a marcha. Se estiver instável em marcha, verifique a sua fixação uma vez mais e ajuste-a se for necessário.
4. Não é permitida bagagem demasiado pesada ou sobredimensionada, pois a sobrecarga prejudica a condução e o rendimento do veículo.
5. Os acessórios ou bagagem podem diminuir o rendimento do veículo. Não o sobrecarregue. Assegure-se que aquilo que faz não afeta a iluminação, distância ao solo, potência de travagem, ângulos laterais, funcionamento, compressão dos pneus, curso das suspensões ou outros fatores que influam na condução.
6. Mais peso no guiador ou na suspensão dianteira pode afetar as curvas e provocar uma condução insegura.
7. As carenagens, para-brisas, encostos ou outros componentes de grande dimensão podem influir na estabilidade ou no funcionamento durante a condução, já que aumentam não só o peso, mas também o tamanho. No caso do seu desenho não ter sido testado, podem levar a uma condução insegura.
8. Não adapte sidecars, nem reboques ou quaisquer outros veículos. A Voge não se responsabiliza por qualquer modificação sem autorização.
9. A carga máxima é de 150 kg, incluindo o condutor, passageiro, bagagem e acessórios.


Fechadura da ignição






A fechadura de ignição deste modelo encontra-se à frente do depósito de combustível. A mesma fechadura da ignição inclui, além da ignição, o bloqueio da direção.

O veículo é entregue com dois jogos de chaves, um deles é o de substituição. A fechadura da ignição, o tampão do depósito de combustível e o assento partilham a mesma chave.

A fechadura da ignição conta com três posições: a posição “” significa que os circuitos elétricos estão ligados e se pode arrancar a qualquer momento. A chave não se pode extrair.


A posição “” significa que os circuitos estão desligados e não se pode arrancar com o veículo. A chave pode extrair-se.

A posição “” significa que a direção está bloqueada. Para a bloquear, vire primeiro o guidão totalmente para a esquerda, pressione a chave na posição “” e, em seguida, rode a chave para a esquerda até à posição “”. Nesta posição pode-se extrair a chave. Os circuitos estão desligados e não se pode arrancar.

Precaução

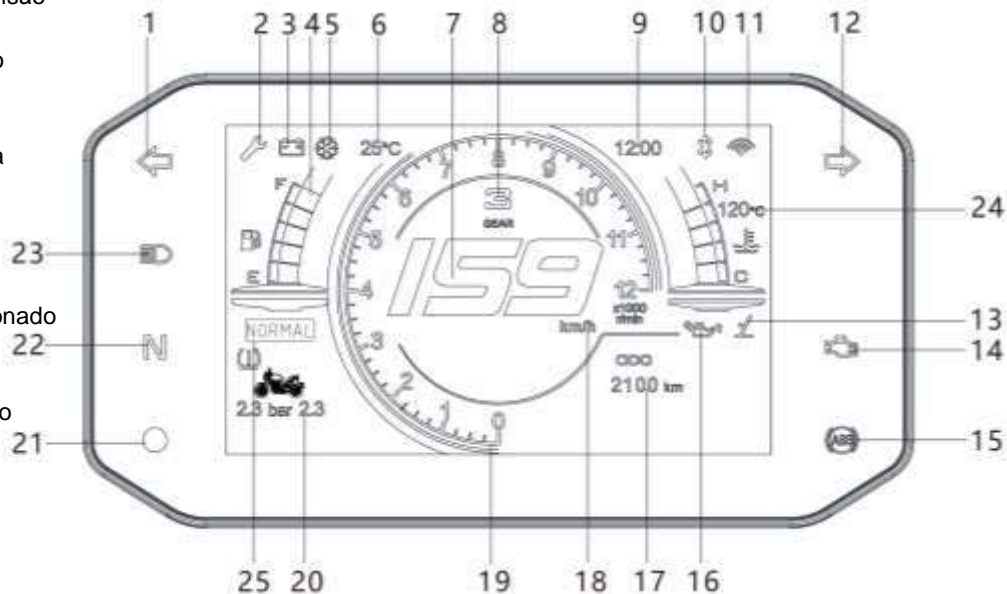
Este modelo conta apenas com descanso lateral. Quando bloquear a direção vire o guidão apenas para a esquerda para manter a estabilidade.


Perigo



Não rode a ignição para a posição “” em andamento, caso contrário pode perder o controlo da moto.




Painel de instrumentos

1. Luz de aviso do pisca esquerdo
2. Luz de aviso de manutenção
3. Aviso de bateria com baixa tensão
4. Nível de combustível
5. Luz de aviso de congelamento
6. Temperatura ambiente
7. Velocímetro
8. Indicador mudança engrenada
9. Relógio
10. Aviso de ligação Bluetooth
11. Aviso de ligação WiFi
12. Luz de aviso do pisca direito
13. Aviso de descanso lateral acionado
14. Aviso de anomalia no motor
15. Aviso de anomalia no ABS
16. Aviso de baixa pressão do óleo
17. Conta-quilômetros
18. Unidades
19. Conta-rotações
20. Pressão dos pneus
21. Sensor crepuscular
22. Luz de aviso de ponto morto
23. Aviso de luz de máximos
24. Nível de temperatura do refrigerante
25. Modo de condução



Rode a chave de ignição para “” e o painel de instrumentos começará o seu autodiagnóstico.


Quando terminar o autodiagnóstico, os avisos de anomalia do ABS “” e da baixa pressão do óleo “.” ficarão acesos, apagando-se com o veículo estiver em marcha.

Se a luz de aviso de anomalia no motor “” ficar acesa e não pode arrancar com o veículo, pode ser que o interruptor corta-corrente se encontre na posição “”; mude para a posição “” para ligar o motor.


Advertência

Não lave o veículo com jatos de água a alta pressão. Nunca utilize gasolina, etanol ou solventes orgânicos para limpar o painel de instrumentos, já que pode provocar quebras parciais ou descoloração.

Aviso do pisca esquerdo

Quando mover o comutador de piscas para a esquerda, os intermitentes desse lado começarão a piscar, assim como o avisador “” do painel de instrumentos.



Precaução

Quando um pisca estiver danificado ou com uma anomalia, a frequência do piscar do aviso “” será mais rápida que o normal.


Luz de aviso de ponto morto N

Quando o motor está em ponto morto, irá iluminar-se a luz de aviso “N”.


Aviso de anomalia no motor

Quando o sistema de gestão do motor encontra uma anomalia, acende-se o aviso “”. Quando a scooter está ligada, também se acende o aviso “”, que se apaga quando o motor arranca.


Advertência

Após ligar o motor, se o aviso “” permanecer aceso ou a piscar, existe um problema e pode ser que o sistema de injeção não funcione. Dirija-se a um SAT Voge para a sua reparação.

Aviso de anomalia no sistema ABS

Quando se roda a ignição para ON, o aviso de anomalia no sistema ABS “” ilumina-se, apagando-se imediatamente após o veículo iniciar a marcha e superar os 10 km/h.

Perigo

Se a luz de aviso do ABS “” se iluminar ou piscar em marcha, pare o veículo e contacte imediatamente com um Serviço de Assistência Técnica (SAT) da Voge.



Aviso do pisca direito ⇨

Quando mover o comutador de piscas para a direita, os intermitentes desse lado começarão a piscar, assim como o avisador “⇨” do painel de instrumentos.


Precaução

No caso de um intermitente estar danificado ou com uma anomalia, a luz de aviso “⇨” piscará mais rápido do que o normal.

Aviso de luz de máximos

Quando se ativa a posição superior do comutador de luzes do punho esquerdo, acende-se a luz de aviso “” e as luzes do farol mudam para máximos ou de estrada. Quando ativar o gatilho de sinais de luzes, também irá acender-se o aviso “” e este não se apagará até que solte o gatilho.


Aviso de baixa pressão de óleo motor

Quando o óleo do motor estiver a baixa pressão, o aviso “” acende-se. Também se acende ao rodar a ignição para ON e apaga-se quando se liga o motor.

Precaução

A única maneira de verificar o nível de óleo do motor é através do visor de nível.

Advertência

No caso da luz de aviso de baixa pressão do óleo do motor “” ficar permanentemente iluminada em marcha, significa que existe escassa lubrificação e o motor poderá danificar-se devido ao baixo nível de óleo do motor. Neste caso, deixe de conduzir, desligue o motor e verifique o nível de óleo do motor

Ecrã TFT



Ajuste do ecrã: Quando o ecrã do painel de instrumentos de ilumina, mostra o modo de informação do último ajuste.

Retroiluminação: A retroiluminação do ecrã ajusta-se automaticamente de acordo com a intensidade da luminosidade ambiente.

Ligação Bluetooth: Quando conectar o telemóvel ao painel de instrumentos através do Bluetooth, o painel mostrará as chamadas de entrada com o número de telefone e nome.

Conta-rotações: Mostra o regime do motor em número de rotações por minuto (rpm).

Mudança engrenada: Mostra o número da mudança engrenada (não o ponto morto).

Velocímetro: Muestra la velocidad del vehículo en kilómetros por hora (km/h) o millas por hora (mph).

Temperatura do refrigerante: Mostra a temperatura do refrigerante em nível gráfico ou numericamente entre os (20-130 °C). Quando a temperatura superar os 112 °C o nível gráfico mudará para a cor vermelha. Na forma numérica, se a temperatura estiver fora do intervalo 20-130 °C será mostrado “—”.

Nível de combustível: Mostra aproximadamente a quantidade de combustível que resta no depósito. Quando o depósito se encontrar quase vazio (reserva) ilumina-se um alarme de cor amarela, recordando-o que deve reabastecer assim que possível-

Precaução

O combustível do depósito oscila em andamento, pelo que pode suceder que o aviso de reserva se ative acidentalmente. O habitual é que, quando a luz de reserva acender, a quantidade que resta no depósito será de cerca de 2 litros combustível.

Indicador de pressão dos pneus (Esta parte é seletiva): Quando a pressão do pneu dianteiro é de <1,9 bar, esta é mostrada a vermelho e acende-se o aviso do pneu; quando a pressão é de >2,0 bar, esta mostra-se a branco e apaga-se o aviso do pneu. Quando a pressão do pneu dianteiro é de >2,9 bar, esta mostra-se a vermelho e acende-se o aviso do pneu; quando a pressão é de <2,7 bares, esta mostra-se a branco e apaga-se o aviso do pneu.

Quando a pressão do pneu traseiro é de <2,1 bar, esta é mostrada a vermelho e acende-se o aviso do pneu; quando a pressão é de >2,2 bar, esta mostra-se a branco e apaga-se o aviso do pneu. Quando a pressão do pneu traseiro é de >3,1 bar, esta mostra-se a vermelho e acende-se o aviso do pneu; quando a pressão é de <2,9 bares, esta mostra-se a branco e apaga-se o aviso do pneu.

Se na leitura da pressão é mostrada uma linha vermelha em lugar de um número, significa que o sensor de pressão tem uma anomalia; contacte com um SAT da Voge para a sua verificação. Apenas quando se roda a mais de 25 km/h ou quando se altera a pressão, é que o sensor envia um sinal wireless ao recetor. O recetor apenas funciona quando o motor está em marcha.

A pressão do pneu mostrada no ecrã é a última recebida do sensor de pressão, o que significa que os dados da pressão não serão reais até que se rode a mais de 25 km/h. No caso

de se ter alterado a pressão durante este período - por exemplo, após encher os pneus -, estes podem não se atualizar até que ultrapasse os 25 km/h.

Precaução

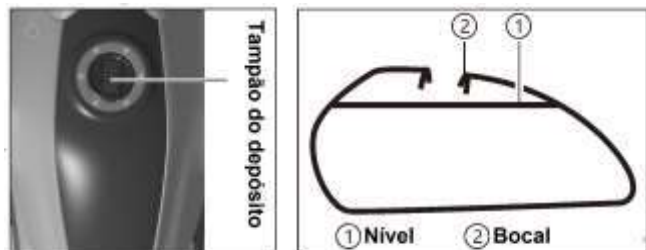
Utilize sensores de pressão originais da Voge.

Aviso de reserva de combustível

Esta luz de aviso acende-se quando tiver de reabastecer.

Precaução: Uma insuficiência de combustível pode provocar falhas no arranque do motor ou um mau rendimento deste. Neste caso, se continuar a circular na reserva pode danificar a bomba de gasolina.

Não esgote completamente o combustível do depósito. Encha o depósito de combustível antes que a luz de aviso amarela da reserva se acenda.



Capacidade da reserva: 2 l

Capacidade do depósito: 12,5 l

Para fechar o depósito, introduza até ao fim a chave na fechadura do tampão, rode a chave e levante o tampão. Quando tiver terminado o abastecimento, volte a colocar o tampão na sua posição normal, pressione-o para baixo e este ficará fechado. Retire a chave da fechadura.

Utilize gasolina sem chumbo de octanagem superior a 92 octanas (E5).

⚠ Perigo

Desligue o motor ao abastecer combustível e mantenha-se afastado de faíscas, fumo ou fontes de calor.

⚠ Advertência

- O combustível é corrosivo para as superfícies pintadas, faz com que a cor empalideça ou fique com mau aspeto. Limpe imediatamente qualquer combustível derramado nas zonas pintadas.
- O combustível pode expandir-se ao aquecer, pelo que, se o depósito estiver demasiado cheio, pode provocar uma pressão elevada e fazer com que o depósito se deforme ou derrame combustível.
- Ao abastecer, evite que o nível e combustível chegue ao bordo inferior do bocal de enchimento.

Aviso de sobreaquecimento do líquido refrigerante

Quando esta luz de aviso se acende, significa que a temperatura do líquido refrigerante é demasiado alta.

Se continuar a conduzir quando o motor sobreaquece, pode danificar o motor. Observe as seguintes instruções.

Deixe de conduzir e desligue o motor até que a luz de aviso se apague. Verifique o nível de refrigerante no vaso de expansão quando a moto arrefecer completamente.

No caso de o nível de refrigerante estar demasiado baixo, encha-o.

Quando se acender a luz de aviso de sobreaquecimento, isto significa que o eletroventilador não funciona. Contacte com um SAT Voge para solucionar o problema.

Baixo nível de refrigerante

Sugerimos-lhe o seguinte procedimento quando o nível de refrigerante não for o suficiente ou o radiador estiver bloqueado por lama ou areia:

- Reduza a carga para baixar a temperatura do motor.
- Mantenha o motor a funcionar ao ralenti quando estiver parado no trânsito. Não acelere, para evitar que a temperatura do motor aumente.
- No caso de o motor continuar sem arrefecer, desligue o motor e coloque-se em contacto com um SAT da Voge para solucionar o problema.

Funcionamento do painel de instrumentos

Comandos



1. Prima brevemente o botão Para Cima para entrar no modo internet.
2. Faça uma breve pressão no botão Para Baixo para alternar entre o conta-quilômetros total (ODO) ou parcial (TRIP).
3. Faça uma pressão longa no botão Confirmar para entrar no modo de ajustes.
4. Em conexão Bluetooth, faça uma pressão breve no botão Para baixo para responder à chamada de entrada, em seguida prima brevemente o botão Para Cima para desligar a chamada. A ligação Bluetooth

requer um conjunto de microfone e auriculares para atender as chamadas.

5. Primeiro menu: Ajustes do veículo, O Meu Veículo, Sair.
6. Segundo menu: Definições da moto, mudança de idioma, mudança de km para milhas, Reinício a 0 do conta-quilômetros parcial.
7. Segundo menu de O Meu Veículo: Informação de O Meu Veículo. Números de série.
8. Entre em O Meu Veículo a faça uma pressão longa no botão Para Cima para reiniciar os avisos de manutenção.

⚠ Precaução

Uma pressão breve dura 0,5 segundos, enquanto uma pressão longa dura 2 segundos.

Entrar na página de ajuste

Entrar no primeiro menu

Entre no primeiro menu fazendo uma pressão longa para confirmar.



O Meu Veículo

Quando entrar no primeiro menu, faça uma pressão breve no botão Para Cima e Para Baixo para selecionar “My vehicle”, e em seguida uma pressão breve no botão Confirmar para entrar no modo de seleção; quando o cursor fixar a página, faça uma pressão breve para confirmar. Entre na página seguinte, “Last page”, para começar a fazer alterações, quando o cursor selecionar a página de regresso,

faça uma pressão breve para confirmar o regresso à primeira página do menu.



Ajustes

Prima o botão Para Cima ou Para Baixo para selecionar ajustes (Settings). Faça uma pressão breve no botão Confirmar para entrar no segundo menu.



Idioma

Quando entrar no 2º menu, faça uma pressão breve no botão Para Cima ou Para Baixo para escolher o idioma (Language), prima brevemente o botão Confirmar para entrar no idioma, onde poderá escolher entre Chinês (Chinese) ou Inglês (English) e, com Confirmar, fixe a sua escolha. Depois faça uma pressão longa em Confirmar para voltar ao 2º menu.



Unidades

Quando entrar no segundo menu, faça uma pressão breve no botão Para Cima ou Para Baixo para escolher Unidades (Unit). Escolha entre métrica (Metric: km, km/h) ou Imperial (milhas, milhas/h) e fixe com Confirmar. Com uma pressão longa voltará ao segundo menu.



Reinício conta-quilómetros parcial TRIP

Quando entrar no segundo menú, faça uma pressão breve no Botão Para Cima ou Para Baixo para entrar em reinício Conta-quilómetros parcial (Trip reset). Selecione OK e fixe com o botão Confirmar. Com uma pressão longa voltará ao segundo menu.



Hora

Quando entrar no segundo menu, prima o botão Para Cima ou Para Baixo para selecionar a Hora (Time), e depois prima brevemente o botão Confirmar. Prima o botão Para Cima ou Para Baixo para mudar para dezenas de horas, prima brevemente Confirmar para entrar, e depois prima Para Cima ou Para Baixo para configurar os parâmetros; em seguida, prima brevemente Confirmar para voltar ao início. Prima Para Cima ou Para Baixo para selecionar a hora, prima brevemente Confirmar para entrar e prima Para Cima ou Para Baixo para ajustar o valor, em seguida prima brevemente Confirmar para voltar à parte superior. Prima os botões Para Cima ou Para baixo para mudar para dezenas de minutos e prima brevemente Confirmar para entrar. Em seguida prima Para Cima ou Para Baixo para ajustar o valor, em seguida prima brevemente Confirmar para voltar à parte superior. Prima Para Cima ou Para Baixo para selecionar os minutos e prima brevemente Confirmar para entrar. Prima Para Cima ou Para Baixo para ajustar o valor, em seguida prima brevemente Confirmar para voltar à parte superior. Quando finalizar o ajuste, mantenha premido o botão Confirmar para voltar ao segundo menu. Depois da aplicação móvel se ligar com o painel de instrumentos, será mantida a mesma visualização de tempo com o telefone móvel.



Bluetooth

Quando entrar no segundo menu, faça uma pressão breve no botão Para Cima ou Para Baixo para entrar em Bluetooth. Selecione ON ou OFF com os botões Para Cima e Para Baixo e fixe premindo Confirmar. Com uma pressão longa voltará ao segundo menu.



WiFi

Quando entrar no segundo menu, faça uma pressão breve no botão Para Cima ou Para Baixo para entrar em WiFi. Selecione ON ou OFF com os botões Para Cima e Para Baixo e fixe premindo Confirmar. Com uma pressão longa voltará ao segundo menu.



TPMS (Pressão dos pneus)

Quando entrar no segundo menu, faça uma pressão breve no botão Para Cima ou Para Baixo para entrar em TPMS (sistema de medição de pressão dos pneus) Selecione Dianteiro/Traseiro (Front/Rear) com os botões Para Cima e Para Baixo e fixe para Confirmar. Depois selecione as unidades de pressão Bar/PSI e prima Confirmar. Com uma pressão longa voltará ao segundo menu.

⚠ Precaução

É necessário ajustar a pressão dos pneus quando se muda o sensor ou o painel de instrumentos, ou quando se muda a pilha do sensor.



Sincronizar a agenda telefónica

Quando entrar no segundo menu, faça uma pressão breve no botão Para Cima ou Para Baixo para entrar em Sincronizar Agenda Telefónica (Phonebook Sync). Selecione OK com os botões Para Cima e Para Baixo e fixe Confirmar o download. Quando a mensagem “Downloading...” tiver desaparecido, faça uma pressão longa e voltará ao segundo menu.




Voltar ao ecrã de ajuste e instrumentação

Quando entrar no segundo menu, faça uma pressão longa em Confirmar para entrar no primeiro menu. Em seguida prima Para Cima ou Para Baixo para abandonar e prima brevemente Confirmar para sair do modo de ajuste.



Na posição da roda dianteira e traseira do ecrã de My vehicle, há um ecrã para o sensor de pressão dos pneus. Quando a carga da pilha é baixa, pode informá-lo da anomalia. A pressão no ecrã principal surgirá como “-.-” marcado a vermelho. Quando tiver desligado o terminal positivo ou negativo da bateria e o voltar a ligar, o ecrã principal irá mostrar “-.-” após conduzir um pouco, e isto pode ser normal.

Tomada de corrente USB

Este modelo conta com uma tomada de corrente USB com especificações de saída 5V 2A. A tomada de corrente USB está protegida com uma tampa de borracha impermeável com a marca “”. Levante esta tampa y poderá utilizar a tomada USB.

Advertência





O veículo não inclui um cabo com os seus conectores para a sua utilização. Após usar as tomadas, cura-as bem com a tampa de borracha para evitar que entre água ou pó. Para manter a vida útil da bateria, não use esta função quando o motor estiver parado.

Comandos do guidador



1. Manete de embraiagem
2. Comutador médios/máximos e gatilho sinais de luzes
3. Botões Para Cima e Para Baixo para selecionar no menu do ecrã do painel de instrumentos
4. Interruptor de intermitentes de emergência
5. Botão da buzina
6. Comutador de piscas
7. Botão Confirmar
8. Botão MODE para alterar o modo
9. Manete do travão dianteiro
10. Interruptor corta-corrente

Comutador máximos/médios e sinais de luzes

Quando premir o comutador máximos/médios e sinais de luzes, mudará para luzes de máximos ou de estrada “” e irá acender-se o aviso “” no ecrã do painel de instrumentos. Se voltar a premir o comutador mudará para luzes de médios ou de cruzamento “” e apaga-se o aviso “” no ecrã do painel de instrumentos. Movendo para trás o comutador, poderá fazer sinais de luzes para alertar condutores à sua frente; quando se soltar o comutador, voltará de novo à posição de luz de médios.



Advertência



O farol pode iluminar-se com o motor parado, mas a iluminação depende da bateria. Por isso, não mantenha as luzes acesas muito tempo com o motor parado, pois pode esgotar a bateria.

Botão da buzina

Quando premir o botão marcado com “” soará a buzina.


Comutador de piscas

Quando mover o comutador de piscas para a esquerda , piscarão os intermitentes dianteiro e traseiro esquerdos, assim como o avisador  do painel de instrumentos.

Quando mover o comutador de piscas para a direita , piscarão os intermitentes dianteiro e traseiro direitos, assim como o avisador  do painel de instrumentos.


Quando pressionar o centro do comutador de intermitentes, irão deligar-se os piscas de qualquer lado que tenha ativado.

Intermitentes de emergência


Quando premir o interruptor marcado com “” todos os intermitentes e os seus correspondentes avisos luminosos começarão a piscar ao mesmo tempo, indicando a outros condutores uma situação perigosa.

Use este interruptor apenas para situações de emergência.



Interruptor corta-corrente

Quando mover este comutador para a posição marcada com “

Perigo

No caso de premir em marcha o interruptor corta-corrente para “

Botão de arranque

Este botão está integrado no interruptor corta-corrente. Quando o interruptor estiver na posição , prima em  para colocar o motor em marcha.

Manete de travão dianteiro

Quando acionar a manete do travão dianteiro, a roda dianteira travará e também irá acender-se a luz de stop no farolim traseiro.

Botão MODE

Premindo este botão alterna-se a visualização do ecrã do painel de instrumentos entre modo normal e modo desportivo.

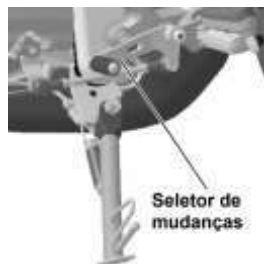


Modo normal

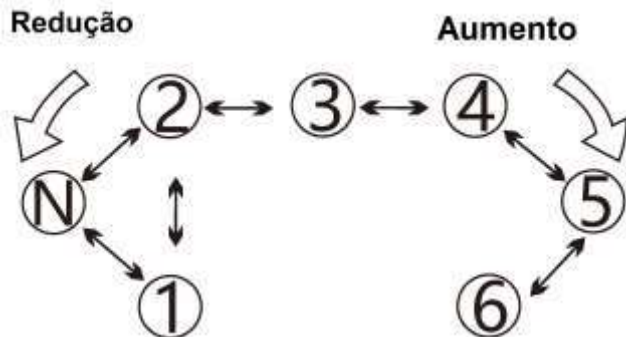


Modo desportivo

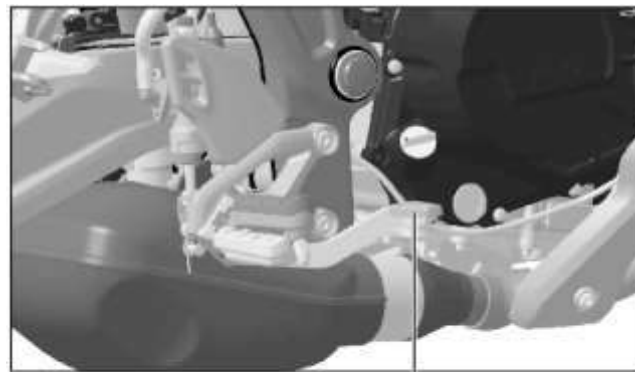
Seletor de mudanças



Este modelo conta com caixa de seis velocidades controlada por um seletor no lado esquerdo do motor, que funciona do seguinte modo:



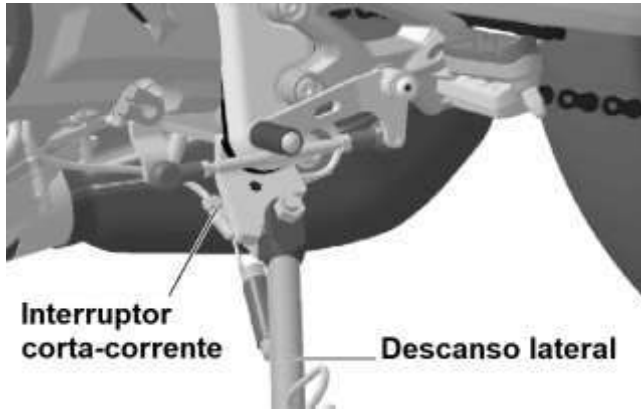
Pedal de travão



Pedal do travão traseiro

Este modelo conta com um pedal de travão do lado direito do motor. Quando se pisa, trava a roda traseira e, ao mesmo tempo, acender-se a luz de stop no farolim traseiro.

Descanso lateral



Este modelo conta apenas com um descanso lateral para estacionar a moto. Por segurança, o descanso lateral conta com um sistema de segurança através de um interruptor corta-corrente integrado, que corta a ignição quando está acionado, detendo automaticamente o motor.

⚠ Advertência

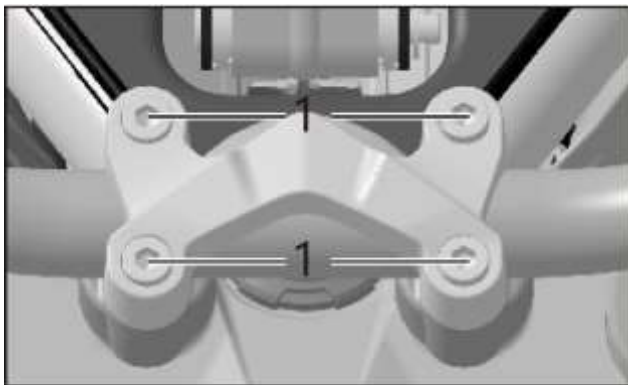
1. Se estacionar em solo brando ou irregular, a moto poderá não ficar estável. Estacione em solo firme e plano.
2. Se necessitar de estacionar num declive, engrene a 1ª mudança, para que o descanso lateral não recolha sozinho, fazendo cair a moto.
3. O desenho do descanso lateral foi estudado para suportar o peso da moto. Não faça com que este suporte o seu peso, para evitar que o descanso lateral se deforme devido ao excesso de peso.

⚠ Precaução

1. Quando descanso lateral estiver acionado, só poderá ligar o motor em ponto morto.
2. Quando o descanso lateral estiver completamente recolhido, acione firmemente manete de embraiagem, e o motor poderá arrancar em qualquer mudança. No caso de o motor estar a funcionar, ao acionar o descanso lateral o motor pode deter-se imediatamente.

Ajustes antes de iniciar a marcha

Ajuste do guidador

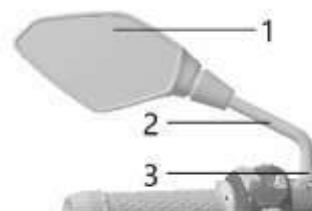


Binário de aperto: 25 Nm

Dependendo da sua altura e estilo de condução, ajuste o guidador à sua ergonomia. Se não souber fazê-lo, confie num SAT da Voge.

Afrouxe os quatro parafusos (1) que fixam o guidador, e mova o guidador para a altura onde se encontre cómodo. Volte a apertar os quatro parafusos.

Ajuste dos retrovisores



Binário de aperto: 40 Nm

Ajuste o espelho retrovisor para a posição correta de acordo com a sua posição de condução de estatura.

A visão posterior pode ajustar-se com as mãos.

Ajuste a haste do retrovisor (2) e a porca (3) com as ferramentas do veículo, em seguida bloqueie a porca (3).

⚠ Advertência

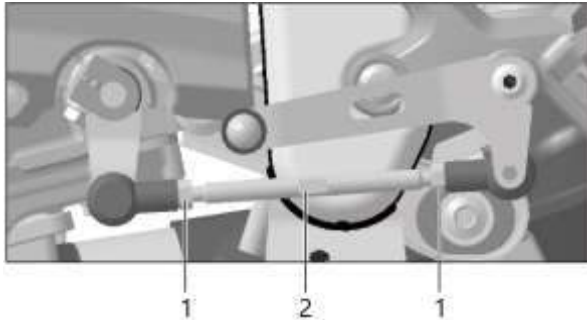
Após ajustar os retrovisores, vire totalmente o guidador para confirmar que não interferem com nenhum elemento.

Volte a ajustá-los para eliminar a interferência.

⚠ Perigo

Não ajuste os retrovisores em marcha, já que poderá afetar o controlo do veículo.

Ajuste do seletor de mudanças



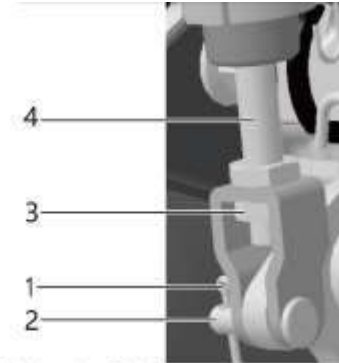
A vareta do seletor de mudanças é ajustável, para se adaptar ao seu estilo de condução.

– Afrouxe as duas contraporcas (1) na vareta do seletor (2).

– Em seguida rode a vareta (2) do seletor de mudanças até conseguir que o seletor fique na posição adequada.

–Por último, aperte as contraporcas (1).

Ajuste do pedal de travão



Folga do pedal de travão: 25-35 mm
Binário de aperto da contraporca da vareta: 18 Nm

Ajuste a moto sobre o seu descanso lateral para verificar a altura do pedal de travão.

1. A folga do pedal de travão traseiro deverá ser de 25~35 mm.
2. Retire o freio (1) do passador (2).
3. Afrouxe a porca (3) da vareta de ajuste.
4. Aperte ou afrouxe a peça de ligação (4) da vareta de ajuste até conseguir a altura adequada do pedal.
5. Aperte a porca (3) da vareta de ajuste e volte a colocar um freio novo (2) no passador (1).

⚠ Perigo

Troque o freio do passador por um novo ao voltar a montá-lo.

Pise e solte o pedal de travão várias vezes ao voltar a montá-lo, para verificar que funciona corretamente.

Se o tato do pedal de travão não for o correto, contacte com um SAT da Voge.

Um ajuste incorreto pode criar fricção entre as pastilhas e o disco, causando danos entre eles.

Ajuste do acelerador

1. Verifique se o acelerador funciona com normalidade. Retire a capa de borracha (1), afrouxe a contraporca (2) e atue sobre o tensor (3) do cabo, libertando primeiro a contraporca.
2. Certifique-se que a folga do acelerador seja de 2~4 mm atuando sobre o tensor. Fixe a folga apertando a contraporca.



⚠ Advertência

Após ajustar a folga do acelerador, verifique o funcionamento ao rodá-lo. Não aumente o regime do ralenti com a folga. O acelerador de voltar à sua posição inicial automaticamente ao libertá-lo.

Ajuste da manete de embraiagem

Deve efetuar-se o ajuste da manete de embraiagem com o motor desligado.

A distância da folga da manete de embraiagem medida na ponta da manete deve ser de 12~18 mm. No caso de ser necessário o ajuste, afrouxe a contraporca (2) no suporte da manete e atue sobre o tensor (1).

Se necessitar de mais ajuste, atue sobre o tensor que se encontra no outro extremo do cabo, no motor.

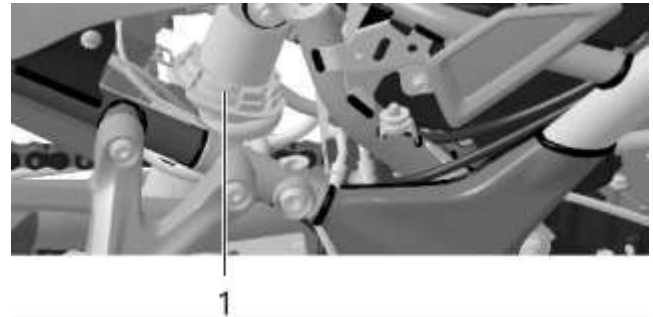
Após o ajuste, ligue o motor e verifique o funcionamento da embraiagem. Se a embraiagem patinar ou for difícil engrenar uma mudança, ajuste-a de novo.



Advertência

Se a folga da manete de embraiagem for muito grande, aumentará o desgaste da embraiagem e o mecanismo da caixa.

Ajuste do amortecedor



Deve ajustar-se a pré-carga da mola do amortecedor segundo o peso do condutor, carga, estilo de condução e condições da estrada.

Para ajustar a pré-carga da mola:

1. Afrouxe a porca circular de ajuste do amortecedor para fazer com que a mola fique mais branda.
2. Aperte a porca circular de ajuste do amortecedor para endurecer a mola.

⚠ Perigo

Não ajuste a pré-carga da mola ao acaso, já que pode reduzir o seu controlo da moto.

Confie o ajuste da pré-carga da mola do amortecedor a um SAT da Voge.

⚠ Precaução

Para ajustar a pré-carga da mola do amortecedor necessitará de ferramentas especiais. O seu SAT da Voge pode ajudá-lo.

Ajuste da altura do farol



O farol deverá manter-se a uma altura adequada, dependendo da carga que o amortecedor suporta.

Para uma maior segurança na condução noturna, ajuste o feixe de luz do farol para se adaptar a diferentes cargas. O parafuso de ajuste (1) está debaixo do farol. Atue também sobre os parafusos esquerdo (1), direito (1) e inferior (1).

Se empurrar a parte inferior do farol para trás, o feixe de luz encurta-se, e se levantar a parte inferior do farol, o feixe de luz alonga-se.

⚠ Perigo

Se não estiver certo de como fazê-lo, confie o ajuste do feixe do farol a um SAT da Voge.

Rodagem

Rodagem do motor

O período de rodagem é muito importante para a longevidade mecânica do motor e o consumo de combustível. Por isso, é muito importante fazer uma boa rodagem durante os seus primeiros 1000 km.

No período de rodagem, preste atenção aos seguintes pontos:

1. Independentemente de o motor estar frio ou quente, deixe o motor ao ralenti o tempo suficiente para que o óleo chegue a todos os pontos de lubrificação do motor.
2. Não supere as 5000 rpm durante os primeiros 500 km.
3. Durante os 500-1.000 km não supere as 7.500 rpm.
4. Durante a rodagem, não rode a uma velocidade constante no mesmo regime, já que força o desgaste das partes móveis. Troque de mudança com frequência e varie o regime do motor.
5. Evite travagens e acelerações bruscas (exceto em caso de emergência) durante o período de rodagem.
6. Não faça patinar a embraiagem nem reduza antes de desacelerar para que o motor funcione em condições ideais.

7. Não faça trajetos longos com o motor em rodagem, para não o fatigar.
8. Não transporte cargas pesadas, não suba declives nem conduza à mesma velocidade durante mais de 50 km.

Rodagem dos pneus

A superfície de um pneu novo é muito suave, pelo que será perigoso rodar muito depressa e inclinar nas curvas. Para conseguir a melhor aderência é importante fazer uma boa rodagem dos pneus.

Durante os primeiros 200 km incline a baixa velocidade até que todos os ângulos do pneu tenham rodado. A rodagem é a melhor maneira de evitar irregularidades na banda de rodagem do pneu.

Perigo

Para uma rodagem ideal dos pneus, evite acelerações, curvas e travagens bruscas.

Rodagem do sistema de travagem

Nos primeiros 500 km, as pastilhas de travão ainda não alcançaram a melhor fricção. Para compensar a perda de travagem, acione a manete de travão com mais força.

Condução

Antes de iniciar a marcha, efetue as seguintes verificações para reduzir o risco de acidentes ou danos:

Direção

- Roda suavemente sem prender.
- Sem folga vertical no eixo da direção.

Acelerador

- Folga correta do cabo do acelerador.
- Funcionamento suave sem prender.

Travões

- Funcionamento correto.
- Nível de líquido de travões correto.
- Tato correto nas manetes.
- Sem óleo ou gordura nos discos e pastilhas.

Suspensões

- Comprima as suspensões e verifique se recuperam com normalidade.

Pneus

- Pressão correta dos pneus.
- Sem desgaste no piso.
- Sem danos nem gretas na superfície do pneu.

Óleo do motor

- Nível de óleo do motor correto.

Refrigeração

- Nível de refrigerante correto.
- Sem fugas de refrigerante.

Iluminação

- Farol, luz de presença, farolim traseiro, luz de travão, piscas, iluminação da matrícula e painel de instrumentos iluminam-se corretamente.

Luzes de aviso

- Piscas, luzes de máximos, óleo, anomalia do motor, sobreaquecimento e reserva de gasolina

Buzina

- Soa quando se prime este botão.

Corta-corrente

- Verifique o seu funcionamento com o motor em marcha

Descanso lateral

- Estende-se e recolhe corretamente
- Corta a ignição quando se aciona

Retrovisores

- Ajuste os retrovisores sentado no veículo. Deve ver o que está atrás do veículo a uma distância de 4 a 10 metros


Arranque do motor

Recolha o descanso lateral.

Certifique-se que o corta-corrente está na posição “”.

Introduza a chave na ignição e rode-a para “”.



Confirme que o motor está em ponto morto (o avoso “N” no painel de instrumentos acende-se).

Com estas condições cumpridas, acione a manete de embraiagem com a mão esquerda e prima com a mão direita o botão de arranque “” sem rodar o acelerador.

Quando o motor arrançar solte o botão de arranque.

Mantenha-o ao ralenti para um completo pré-aquecimento.

Este modelo está equipado com um sistema de segurança no arranque. Só se pode arrançar nos seguintes casos:

- O motor está em ponto morto e a fechadura de ignição e o corta-corrente estão na posição “”; em seguida acione a manete de embraiagem para maior segurança.
- O motor não está em ponto morto, a fechadura de ignição e o corta-corrente estão na posição “”; em seguida recolha o descanso lateral e acione a manete de embraiagem.

Perigo

Os gases de escape contêm CO, que é um gás incolor e inodoro, mas que é venenoso. Para evitar envenenamento, não mantenha o motor ao ralenti num espaço fechado.

Advertência

Com um pré-aquecimento de alguns minutos consegue-se uma melhor lubrificação, diminuindo o desgaste do motor. Não deixe o motor durante muito tempo ao ralenti, já que a sua escassa refrigeração pode levar a um sobreaquecimento e danos nos seus componentes internos.

Com tempo frio, acelere ligeiramente enquanto prime o botão de arranque para facilitar el arranque.

A lubrificação só funciona quando o motor está em marcha. Após o motor ter arrancado, verifique o piscar ou iluminação anómala das luzes de aviso do painel de instrumentos; no caso de esta situação se verificar, desligue o motor e efetue a verificação correspondente.

Em marcha

- Suba para a moto pelo lado esquerdo e prepara-se para se colocar em marcha.
- Recolha o descanso lateral
- Coloque o veículo em posição vertical sobre o solo e coloque o guiador direito.
- Acione a manete de embraiagem.
- Rode lentamente o punho do acelerador enquanto solta lentamente a manete de embraiagem, e o veículo iniciará a marcha lentamente.
- Use capacete, luvas, botas, roupa protetora e calças antes de conduzir, mesmo se for num trajeto curto.
- Se conduzir depressa, preste atenção aos seguintes fatores prejudiciais para a sua condução.
 - Ajuste incorreto da pré-carga da mola do amortecedor.
 - Roupa solta.
 - A sobrecarga ou carga desequilibrada podem ser prejudiciais para a condução e controlo.
 - Não conduza após beber álcool ou tomar drogas, mesmo medicinais; basta um pouco de álcool ou medicamentos para prejudicar os seus reflexos.

Precaução

Este modelo está equipado com descanso lateral com bloqueio de ignição. Quando acionar o descanso lateral, o motor irá deter-se de imediato.

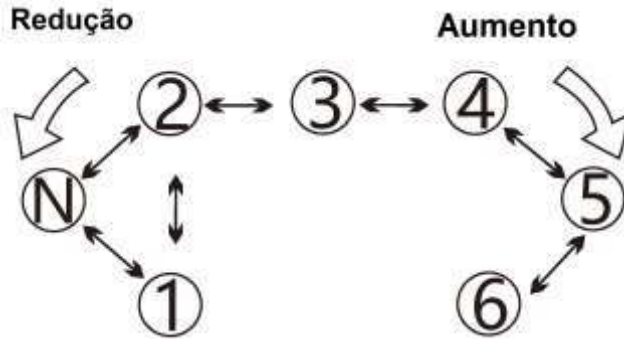
Perigo

Antes de arrancar, recolha o descanso lateral, caso contrário, quando curvar á esquerda o suporte lateral pode tocar no solo e provocar um acidente.

Advertência

Não arranque numa mudança alta, caso contrário poderá danificar o motor. Arranque sempre em primeira.

Engrenar mudanças



O trocar de mudanças faz com que o motor funcione de forma estável dentro de uma gama de regimes normais.

As relações de caixa foram cuidadosamente desenhadas para este motor. Escolha a mudança adequada segundo o seu estilo de condução. Não utilize mudanças curtas a alta velocidade.

Use a caixa com suavidade e evite reduções bruscas para evitar o bloqueio da roda traseira. Acompanhe as reduções com a embraiagem. Reduza a velocidade de cruzeiro ou aumente o regime do motor antes de reduzir.

Evite abusar de fazer patinar a embraiagem em mudanças altas.

Travagem e estacionamento

Desacelere primeiro ao travar para reduzir a velocidade, e use o travão dianteiro e o traseiro ao mesmo tempo.

Quando a moto circular a uma velocidade suficientemente lenta, reduza uma mudança.

Engrene o ponto morto e trave. A moto irá deter-se por completo.

Ao travar, o peso do seu corpo adianta-se e afunda a suspensão dianteira. Por este motivo, utilize mais o travão dianteiro, que é mais eficaz e potente que o traseiro, resultando mais fácil deter a moto.

Usar apenas o travão traseiro pode ser perigoso. Sob certas condições limite, o travão pode sobreaquecer e danificar-se; use ambos os travões, dianteiro e traseiro, e a retenção do motor de forma coordenada para desacelerar.

Ao conduzir à chuva, as pastilhas de travão podem molhar-se e reduzir o rendimento da travagem; tenha em conta esta situação.

Sistema ABS

1. Numa desaceleração normal, solte primeiro o acelerador, agarre firmemente o guidador e em seguida trave. Quando a moto circular mais lenta, evite desligar o motor, acione a manete de embraiagem e reduza uma mudança.
2. Antes de fazer uma curva, desacelere primeiro. Evite manter a velocidade em curva. No caso de ser necessário, trave suavemente. Não trave bruscamente.
3. Desacelere com antecipação se roda em zonas com gelo, neve ou água no asfalto. Tenha cuidado.
4. Faça um juízo antecipado do estado da estrada para evitar travagens bruscas.
5. Em caso de emergência, solte imediatamente o acelerador, agarre firmemente o guidador para travar a fundo.
- 6.

Perigo

Se usar somente o travão traseiro ou o dianteiro a alta velocidade, pode fazer com que a moto derrape e perca o controlo. Utilize ambos os travões de forma equilibrada.

Precaução

Este modelo está equipado com um inclinómetro que para imediatamente o motor quando tiver superado uma certa inclinação. Quando voltar a colocar a moto na vertical, reinicie a anomalia da inclinação ligando e desligando a fechadura da ignição.

Quando trava a fundo, neste modelo com ABS, pode sentir pulsações na manete e/ou pedal de travão. Isto é normal. Continue a utilizar os travões e agarre firmemente o guidador.

Advertência

Após realizar um percurso longo, estacione a moto longe de crianças, para evitar lesões por queimaduras no motor ou no escape.

Não estacione a moto em terreno mole para evitar que esta caia e se danifique.

No caso de estacionar num declive, engrene uma mudança curta e oriente a moto no sentido do declive.

Não estacione a moto junto a materiais inflamáveis, como erva seca. O catalisador está muito quente e pode provocar incêndios.

Consumo de combustível

As seguintes operações podem diminuir o consumo de combustível com uma condução correta:

- A condução deverá ser suave, estável e sem travagens bruscas, dentro do possível; as recuperações e acelerações podem consumir mais combustível.
 - A condução urbana não é a ideal para o consumo de combustível, pois as paragens frequentes significam arranques frequentes do motor.
 - O consumo ideal deste motor é conseguido a uma velocidade económica de 50 km/h. Se aumentar a velocidade de 60 para 90 km/h pode aumentar o consumo de combustível em cerca de 86%.
 - O painel de instrumentos mostra unicamente o consumo médio de combustível, que se relaciona com o estilo de condução e as condições da estrada.
 - Evite conduzir distâncias curtas. O consumo de combustível nos primeiros quilómetros após o início da marcha é o dobro do normal, devido à scooter não ter ainda alcançado a temperatura ideal de funcionamento.
- No caso de que a pressão dos pneus seja baixa, pode aumentar a resistência à rodagem e aumentar o consumo de combustível.
 - É importante seguir estritamente o Plano de Manutenção para poupar combustível.

Se seguir os conselhos anteriores, pode aumentar a autonomia da moto e desfrutar mais da condução. Se acelerar ou desacelerar bruscamente, o consumo de combustível aumenta em comparação com uma condução estável e suave.

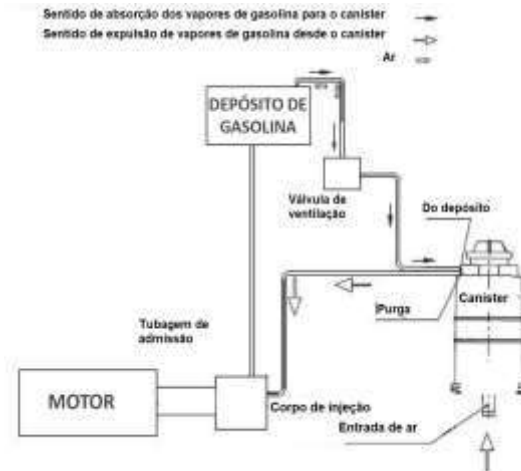
Sistema de controlo de vapores de combustível

Se o sistema de controlo de vapore sde combustível falhar, contacte com um SAT Voge. Não é permitido reparar o sistema de controlo de vapores de combustível, já que as emissões não cumprirão a diretiva. Após retirar e reparar este sistema, verifique as uniões dos tubos, fugas bloqueios e roturas. Os vapores de combustível são recolhidos num canister de carvão ativo através de um tubo de absorção quando se para o motor. Os carvão ativo absorve os vapores de combustível. Quando o motor volta a funcionar, os vapores do canister libertam-se na câmara de combustão para serem queimados, evitando que entrem na atmosfera e a contaminem. O sistema também introduz pressão de ar no depósito de combustível para o equilibrar, quando a pressão interior é mais baixa do que a exterior.

O sistema de controlo de vapores de combustível funciona como se explica em seguida:

1. Quando se aquece a gasolina do depósito, os vapores da gasolina libertados passam por uma conduta do depósito através da válvula de ventilação, sendo depois absorvidos pelo filtro canister.

2. Se a moto se inclina mais de 60° , a válvula de ventilação fecha-se para evitar que entre gasolina no canister.
3. O ar fresco da atmosfera entra pela entrada do canister e passa depois pela saída de purga, transportando os vapores de gasolina para o corpo de injeção. Aqui misturam-se com o combustível da injeção e entra na câmara de combustão passando pela tubagem de admissão para serem queimados.



Catalisador de três vias

Este modelo conta com um catalisador de três vias no sistema de escape, que reduz o conteúdo de gases nocivos nas suas emissões.

Um mau funcionamento do motor pode danificar o catalisador de três vias, pelo que é necessário observar as seguintes recomendações.

- Realize a manutenção periódica nos períodos indicados.
- Quando o motor roda de forma instável, contacte com o seu Serviço de Assistência VOGÉ assim que possível.
- Quando o aviso de reserva de combustível se iluminar, abasteça de combustível imediatamente. Se o nível de combustível for demasiado baixo, pode provocar um fornecimento de combustível instável.
- Não tente pegar o motor empurrando ou puxando a scooter
- Desligue a ignição quando o motor estiver ao ralenti.

Advertência

O catalisador de três vias é frágil e caro. Use gasolina sem chumbo; a gasolina com chumbo pode danificar o catalisador de três vias e outros componentes importantes.

Perigo

Não conduza ou estacione sobre materiais facilmente inflamáveis, como erva seca. A temperatura sob o catalisador de três vias é muito elevada e pode provocar um incêndio se conduzir ou estacionar sobre materiais inflamável.

Resolução de problemas

O conteúdo desta resolução de problemas irá ajudá-lo a solucionar problemas frequentes. Trata-se apenas de casos básicos, pelo que, no caso de algum falhar, confie a reparação da scooter a um Serviço de Assistência Técnica Voge.

Falha no arranque do motor

Verifique se o interruptor corta-corrente está ativado, se a manete de travão está bem acionada e se o descanso lateral está recolhido.

Se o combustível é suficiente.

Se a carga da bateria é suficiente.

Arranque do motor difícil

– Se a temperatura estiver fria, rode ligeiramente o punho de acelerador ao ligar.

–Perda de carga da bateria: confirme se necessita de mudar a bateria.

–Óleo demasiado espesso: confirme se é necessário mudar o óleo.

Escassa potência do motor

–Verifique se o elemento filtrante do filtro de ar está limpo.

–Se a moto se encontrar a grande altitude.

·Uma verificação e ajustes incorretos podem danificar o seu veículo e fazer com que não se detete uma anomalia, pelo que não poderá recorrer ao serviço de Garantia.

Verificações e manutenção

Kit de ferramentas

As ferramentas estão na bolsa sob o assento. Abra o assento e irá encontrá-las nas sua base.

Após conduzir à chuva ou lavar a moto, verifique a lubrificação das peças móveis do veículo. Isto irá repercutir-se na sua vida útil.

Inspeccione diariamente os seguintes pontos de lubrificação:

- Eixo da manete de embraiagem
- Eixo da manete de travão
- Rolamento do pedal de travão
- Eixo do descanso lateral e a sua mola
- Mola de retorno do eixo dos poisa-pés
- Corrente

Precaução

Exceto na corrente, que requer um lubrificante específico, recomendamos que use lubrificante de lítio para os restantes pontos de lubrificação.

Manutenção da bateria

A bateria deste modelo é do tipo sem manutenção, pelo que não é necessário verificar o nível de eletrólito e a sua densidade, mas sim verificar periodicamente a sua carga.

Precaução

Sempre que possível, carregue uma bateria nova 30 minutos da primeira vez.

A carga da bateria

No caso de a moto ter a ignição desligada e a tensão da bateria seja inferior a 12,6 V, sugerimos-lhe que carregue a bateria.

- Carregue a bateria com uma fonte de alimentação de corrente contínua estável ou use o carregador de baterias adequado e siga as suas instruções.
- A tensão de carga em corrente contínua deve ser de 14,5±0,3 V com uma corrente não superior a 1A.
- O tempo de carga é de 6 a 8 horas. Evite uma corrente de carga superior ao limite máximo.
- A sobrecarga pode encurtar a vida útil da massa.

- Desligue o circuito de alimentação da moto antes de carregar a bateria.
- Verifique com regularidade a limpeza dos terminais e as uniões dos cabos. No caso de já se encontrarem corroídos ou oxidados, limpe-os.
- Se utiliza habitualmente a moto, não será necessária a carga da bateria.
- No caso de apenas conduzir esporadicamente ou em percursos curtos, é possível que a carga da bateria não seja suficiente. A bateria pode descarregar-se sozinha, a uma velocidade que depende das características da bateria ou da temperatura ambiente. Quando a temperatura ambiente aumenta, a descarga acelera-se. Por exemplo, a descarga acelera-se em 100 % por cada 15°C de aumento da temperatura.
- No caso de a bateria não ter a carga adequada em climas frios, o eletrólito pode congelar, e assim danificar a bateria ou deformar os terminais. Se mantiver a bateria a plena carga, pode fortalecer a baixa temperatura.
- Se vai parar o veículo por um período prolongado, deverá desligar o terminal negativo da bateria; caso contrário, as partes elétricas do circuito podem fazer com que se esgote a bateria.

- No caso de paragem prolongada, necessitará de carregar a bateria mensalmente. No caso de a bateria não se carregar durante muito tempo, pode provocar a sua inutilização.
- Desfaça-se corretamente da bateria e do seu eletrólito num ponto de reciclagem para que não contaminem o meio ambiente.

 **Perigo**

A bateria produz hidrogénio na carga. Por isso, mantenha-a afastada de fontes de calor.

Se limpar a bateria com um pano seco pode produzir faíscas de eletricidade estática. Para evitar isto, utilize um húmido.

Extração e montagem da bateria

- Antes da extração e montagem da bateria, desative primeiro a moto na fechadura da ignição.
- Desligue primeiro o terminal negativo para desmontar a bateria, e só depois o positivo.
- Monte primeiro o terminal positivo ao voltar a montá-la, e só depois o negativo.

- Primeiro rode o parafuso da porca da bateria antes de retirar a bateria, para evitar que a porca caia ao retirar a bateria.
- Após voltar a montar a bateria, pode apagar-se a pressão dos pneus gravada anteriormente. A pressão dos pneus atualiza-se automaticamente quando a velocidade é superior a 25 km/h, pelo que é necessário iniciar a App para a manter. Ligue o Wifi do painel de instrumentos para manter a mesma hora.

Uso de uma fonte de carga externa

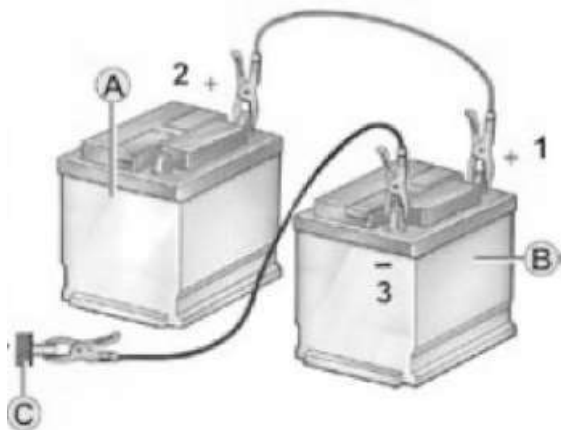
- Quando a carga da bateria for insuficiente para arrancar o motor, pode utilizar-se uma fonte de carga externa para arrancar o motor.
- Quando utilizar uma fonte de alimentação externa, evite curto-circuitos ou faíscas.

A bateria A é a bateria da scooter, enquanto a B é a bateria ou fonte de alimentação externa.

O terminal positivo 1 da fonte de alimentação externa B liga-se ao terminal positivo 2 da bateria A da moto, enquanto o terminal negativo 3 se liga à massa ou parte metálica C da moto. Ligue o motor e, no caso de este falhar, espere uns

minutos e, em seguida, volte a arrancar para proteger o motor e a bateria.

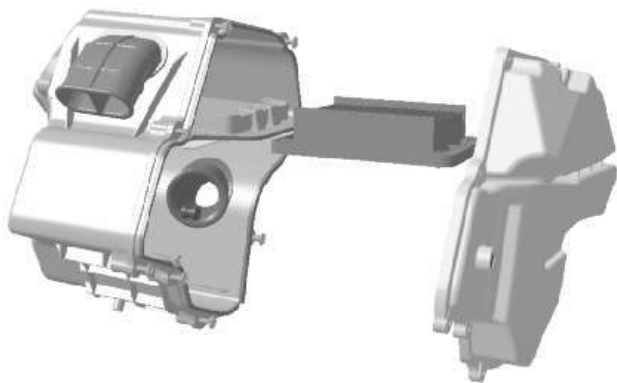
Antes de retirar o cabo da fonte de alimentação externa, deixe o motor a trabalhar durante alguns minutos; em seguida desligue primeiro o cabo negativo e o cabo de massa, e depois o cabo positivo.



⚠ Advertência

Não coloque as baterias frente a frente, caso contrário o eletrólito pode sair pelo orifício do respiradouro.

Manutenção do filtro de ar



O filtro de ar encontra-se debaixo do depósito de combustível. Se o filtro de ar estiver entupido com pó, limita a entrada de ar, resultando na diminuição de potência e um aumento do consumo.

·No caso de conduzir em zonas com pó, aumente a frequência de limpeza e a substituição do filtro de ar.

Limpeza e substituição do elemento do filtro de ar:

1. Retire o assento
2. Retire a bateria

3. Retire os quatro parafusos da tampa da caixa do filtro de ar e retire-a.
4. Retire os quatro parafusos que ligam o elemento filtrante à caixa do filtro e retire o elemento filtrante
5. Limpe o elemento do filtro de ar cuidadosamente com ar comprimido.

Um elemento do filtro de ar partido pode permitir que entre pó no motor e o danifique. Neste caso, substitua-o por um novo.

No caso de o elemento do filtro de ar estar montado em posição incorreta, o pó pode entrar no motor e danificá-lo. Confirme que se encontra bem montado.

Precaução

Ao limpar o elemento, soprar com ar comprimido desde o lado interior do elemento na caixa do filtro de ar. No caso de soprar desde o outro lado, o pó pode permanecer dentro do elemento, diminuindo significativamente o efeito de limpeza.

Manutenção do óleo do motor

O óleo pode garantir a lubrificação eficaz das peças internas do motor, além de ajudar a arrefecê-lo. O óleo também é bom para selar o motor. Por tudo isto, a manutenção do óleo é muito importante. Verifique o nível de óleo do motor a cada 500 km.

Verificação do nível de óleo do motor



O visor de verificação do óleo (1) e o bocal de enchimento encontram-se do lado direito do motor.

Para verificar o nível de óleo do motor:

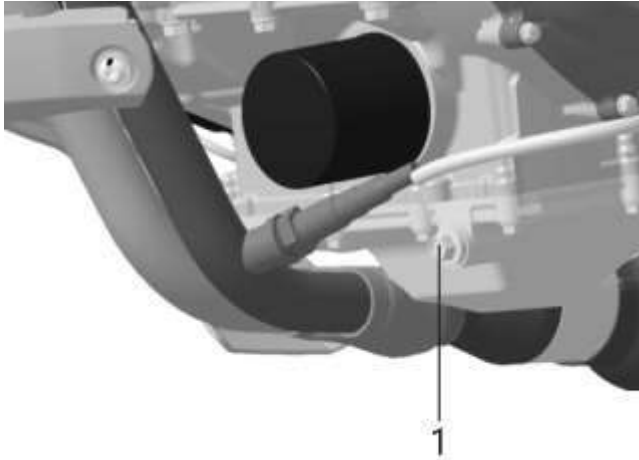
1. Efetue esta operação quando o motor estiver frio.
2. Mantenha a moto na posição vertical.
3. Verifique o nível de óleo através do visor.
4. O nível correto deve estar dentro das linhas de nível superior e inferior do visor de verificação do óleo do motor.

No caso de o nível de óleo estar acima da linha superior, retire um pouco de óleo até que o nível fique abaixo do limite superior.

No caso de o nível de óleo estar abaixo da linha inferior, acrescente um pouco de óleo até que o nível fique acima do limite inferior, sem ultrapassar o superior.

Volte a verificar o nível de óleo uma vez mais quando tiver finalizado a operação.

Drenagem do óleo do motor



No caso de o nível de óleo ser demasiado alto, retire o parafuso de drenagem de óleo (1) com uma chave de tubo (a posição do parafuso é mostrada na imagem, no lado esquerdo inferior do motor).

Retire um pouco de óleo e em seguida volte a montar o parafuso de drenagem de óleo. Um nível de óleo demasiado alto ou demasiado baixo pode danificar o motor.

Certifique-se que o óleo está no nível correto.

Precaução

O óleo pode expandir-se com o aumento de temperatura, pelo que o nível de óleo também se altera.

Quanto mais quente estiver o motor, maior será o nível de óleo do motor, enquanto, com o motor frio, o seu nível de óleo será mais baixo. Esta situação é normal.

Mantenha a moto numa posição vertical quando verificar o nível de óleo.

Mudança do óleo do motor

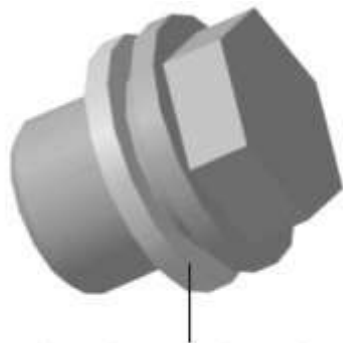
Mude o óleo do motor quando o Plano de Manutenção assim o indicar.

Substitua o óleo quando o motor estiver quente para drenar o óleo usado completamente.

Para mudar o óleo:

1. Mantenha a moto em posição vertical, utilizando um cavalete adequado.
2. Afrouxe e retire o tampão do bocal de enchimento do óleo do motor.
3. Coloque uma bandeja por baixo do parafuso de drenagem, em seguida retire o parafuso e drene o óleo usado.

4. Aperte o parafuso de drenagem do óleo do motor antes de encher com óleo novo.



Junta de selagem de cobre

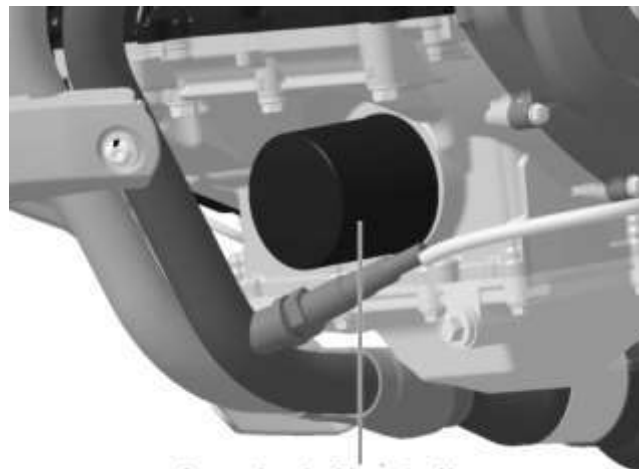
⚠ Advertência

Substitua a junta de selagem de cobre do parafuso de drenagem do óleo do motor por uma nova, quando voltar a montá-lo, para evitar que haja fugas de óleo.

⚠ Precaução

Se drenar o óleo quando o motor está quente, conseguirá uma drenagem total, mas o óleo quente e o silenciador podem provocar-lhe queimaduras, pelo que, antes de drenar, espere que o parafuso e o silenciador arrefeçam.

Mudança do cartucho do filtro de óleo



Cartucho do filtro de óleo

Mude o cartucho do filtro de óleo quando chegar a altura indicada no plano de manutenção.

Método para mudar o cartucho do filtro de óleo do motor:

1. Mude o cartucho do filtro de óleo quando tiver drenado o óleo do motor.
2. Retire a quilha inferior da moto.

3. Ponha um papel absorvente ou um pano de algodão sob a cobertura do filtro de óleo para evitar que o óleo flua e toque na superfície do motor.
4. Retire o cartucho do filtro de óleo do motor da parte dianteira do motor com as ferramentas específicas.
5. Retire o cartucho do filtro de óleo e drene o óleo.
6. Substitua o cartucho do filtro de óleo por um novo.
7. Quando voltar a montar o cartucho do filtro de óleo novo, cubra a junta tórica e em redor desta com óleo. Isto é importante, pois, caso contrário, podem surgir fugas de óleo.

Advertência

Confirme que a junta tórica não está danificada; substitua a junta tórica se for necessário.

Um cartucho de filtro de óleo incorreto pode danificar o motor. Utilize peças de substituição originais Voge.

Encher o óleo do motor

Confirme a mudança do cartucho do filtro de óleo.

Confirme que o parafuso de drenagem do óleo e a sua junta tórica foram substituídos e voltados a montar.

Encha com óleo novo a quantidade de 2.100 ml, e depois verifique pelo visor se o nível de óleo se encontra entre as linhas de nível MAX e MIN. Em seguida, aperte o tampão quando tiver enchido o óleo e faça trabalhar o motor a diferentes regimes durante 5 minutos, enquanto verifica se existem fugas com o motor em marcha.

Por último, volte a verificar o nível de óleo.

Precaução

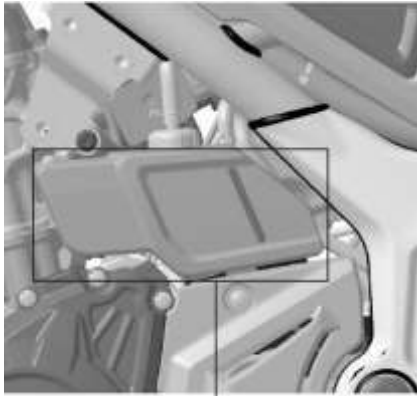
Características do óleo do motor: Viscosidade SAE 10W-40 Nível SJ ou superior. No caso de a temperatura ambiente ser inferior a 10°C, sugerimos SAE 5W/30 Nível Sj ou superior. Desfaça-se do óleo usado e do cartucho do filtro de óleo respeitando o meio ambiente, num ponto de reciclagem. Volume de enchimento: 2,1 litros. Volume de enchimento sim substituir o cartucho: 1,8 l.

Advertência

Um óleo incorreto ou em mau estado podem danificar o motor, o sistema EFI e o catalisador do silenciador.

Verificação e manutenção do líquido refrigerante

O refrigerante pode evacuar o calor das partes quentes do motor e mantê-lo à temperatura normal de funcionamento.



Vaso de expansão

Verifique o nível e encha de refrigerante, se for necessário, o vaso de expansão.

1. Desligue o motor
2. Faça a verificação com o motor frio, pois o refrigerante pode expandir-se quando aquece.

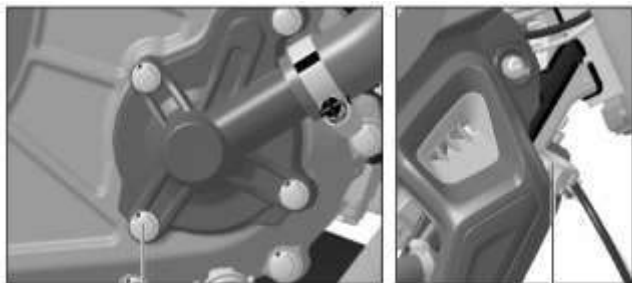
3. Mantenha a moto na posição vertical
4. Verifique o nível de refrigerante através do vaso de expansão, cujo nível deverá estar entre as marcas LOWER e UPPER.
5. No caso de o nível de refrigerante estar abaixo da marca LOWER, encha-o a partir do bocal do vaso de expansão.
6. No caso de o nível de refrigerante superar a marca de nível UPPER, o refrigerante pode transbordar do vaso quando aquecer e se expandir durante o funcionamento. Para evitar danos devido ao refrigerante quente, não encha demasiado o vaso de expansão.
7. No caso de ser necessário encher o vaso de expansão com frequência, isto significa que existe uma anomalia no sistema de refrigeração. Neste caso, coloque-se em contacto com um SAT Voge.

Advertência

Quando o vaso de expansão estiver totalmente seco, não o encha de refrigerante, já que, neste caso, é possível que tenha entrado ar no sistema de refrigeração, que deve ser purgado. Confie esta operação a um SAT Voge.

Substituição do líquido refrigerante

Drenagem do refrigerante



Parafuso de drenagem

Parafuso de enchimento

1. Mantenha a moto em posição vertical sobre um cavalete adequado.
2. Coloque uma bandeja debaixo do motor.
3. Retire o parafuso de drenagem para que todo o refrigerante do sistema se esvazie.
4. Após drenar o refrigerante, volte a montar e aperte o parafuso de drenagem.

Encher de líquido refrigerante

1. O refrigerante deve encher-se desde o radiador e vaso de expansão.
2. Abra o tampão do radiador e encha-o com refrigerante.

3. Verifique se o radiador ficou cheio por completo de refrigerante desde o bocal de enchimento do radiador, aperte o tubo de saída e, em seguida, tape o bocal de enchimento com o tampão do radiador.
4. Após encher o radiador ligue o motor durante 30 segundos para que o refrigerante chegue por completo a todo o circuito de refrigeração.
5. Desligue o motor e deixe que este arrefeça, abra novamente o tampão do radiador e volte a enchê-lo até ao bocal de enchimento. Em seguida feche o tampão do radiador. Repita estes dois últimos passos até que fique cheio; pode ser necessário repetir este procedimento duas vezes ou mais.
6. Retire o tampão de borracha do vaso de expansão e, em seguida, encha-o com refrigerante através de um tubo de borracha, até ficar num nível entre as marcas UPER e LOWER.

· No caso de a temperatura mínima da zona onde vai utilizar a scooter seja inferior à marcada na etiqueta do refrigerante, adote um refrigerante para temperaturas mais baixas. O refrigerante recomendado tem um ponto de congelamento de -45°C com base etilenoglicol.

⚠ Advertência

Não utilize água corrente ou poderá danificar o sistema de refrigeração. Não misture diferentes marcas de refrigerante com características distintas.

⚠ Precaução

Para manter o rendimento do refrigerante, substitua-o a cada dois anos.

Características do refrigerante recomendado: ponto de congelamento de -45°C com base etilenoglicol. Vol.: 1.2L

Desfaça-se do refrigerante usado num ponto de reciclagem.

⚠ Perigo

Quando encher o refrigerante, não abra o tampão do radiador após ligar o motor. Deixe que o motor arrefeça primeiro, caso contrário, o refrigerante quente pode causar-lhe queimaduras ao abrir o tampão do radiador.

Manutenção do líquido de travões

O líquido de travões é uma parte muito importante no sistema hidráulico para a transmissão de pressões, pelo que deve ser fiável a alta e baixa temperatura e com um rendimento fluido a baixa temperatura. Não hesite em adotar um líquido da melhor qualidade.

Revisão do nível do líquido de travões



Um nível de líquido de travões demasiado baixo no depósito da bomba de travão pode permitir que entre ar no sistema hidráulico, reduzindo o rendimento da travagem. Por isso verifique o nível do líquido periodicamente.

Verifique e encha o líquido de travões no depósito das bombas de travão dianteira e traseira.

O nível do líquido não deve superar a marca (MAX). Quando for inferior à marca (MIN), encha-o de imediato.

O líquido de travões é corrosivo e pode danificar as superfícies de plástico ou a pintura.

⚠ Advertência

No caso de necessitar de encher o líquido de travões, abra a tampa do depósito evitando que entre ar e humidade, o que reduz em grande medida o rendimento dos travões. Confie num SAT Voge para realizar este trabalho.

⚠ Precaução

Não misture líquidos de travões de diferentes marcas, pois a fórmula diferente do líquido de travões pode fazer com que o rendimento da travagem diminua.

Características do líquido de travões

- Substitua o líquido de travões quando apresentar impurezas ou humidade, ou pode reduzir o rendimento de travagem (especialmente em climas ou zonas húmidas).
- Substitua o líquido de travões a cada 2 anos.

O líquido de travões empregue é DOT4.

Desfaça-se do líquido de travões de modo a respeitar o meio ambiente, num ponto de reciclagem.

Manutenção da corrente

A corrente de transmissão deste modelo tem elos com pinos de O-rings que retêm o óleo de lubrificação no seu interior. Esta corrente não tem elo de engate, pelo que a sua substituição necessita de ferramentas especiais e só pode ser realizada num SAT da VOGÉ.

Antes de cada utilização, verifique a ajuste a corrente. Em seguida, confirme se surgem os seguintes problemas:

- Pino flexível da corrente
- Alojamentos dos pinos danificados
- Placas oxidadas
- Elos presos
- No caso de encontrar os problemas anteriores, entre em contacto com um SAT da VOGÉ.

Uma corrente desgastada pode provocar o desgaste da cremalheira e pinhão de ataque. Confirme se aparecem os seguintes problemas:

- Cremalheira desgastada
- Pinhão de ataque desgastado
- Dentes partidos
- No caso de encontrar os problemas anteriores, entre em contacto com um SAT da VOGÉ.

Lubrificação e limpeza da corrente

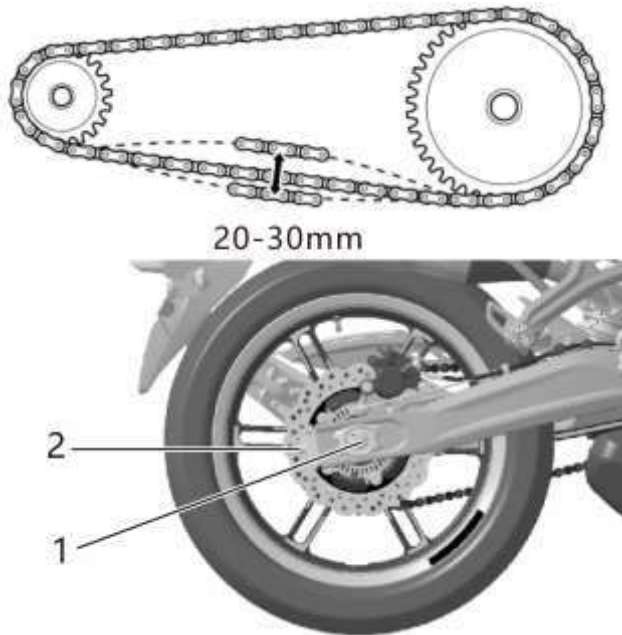
A sujidade ou o pó na corrente podem encurtar a sua vida útil, pelo que é necessária uma limpeza e lubrificação periódicas, uma vez que os O-ring ou junta tórica têm lubrificante, e este pode danificar-se com uma lavagem ou lubrificação incorretas, diminuindo também a vida útil da corrente.

- Não lave a corrente com uma escova metálica.
- Após a lavar, limpe-a com água ou detergente neutro imediatamente; seque a corrente para a lubrificar.
- Utilize apenas lubrificantes especiais para corrente com O-rings, distribua-o de modo uniforme pelas placas exteriores e interiores. Após a aplicação, retire o excesso de lubrificante.
- Alguns lubrificantes de corrente podem danificar os O-rings. Utilize apenas lubrificantes para correntes com O-rings.

Ajuste da corrente

Não deixe a corrente demasiado tensa ou demasiado frouxa. A corrente demasiado frouxa pode fazer com que esta saia da cremalheira e provoque um acidente. Por outro lado, uma corrente demasiado tensa cria demasiada resistência e pode chegar a partir-se.

A imagem mostra a tensão correta da corrente:



Para ajustar a corrente, siga estes passos:

1. Coloque a moto na vertical sobre uma superfície firme e plana, sobre um cavalete adequado.
2. Afrouxe a porca (1) do eixo da roda traseira e afrouxe as contraporcas (2) para ajustar a corrente.
3. Para apertar a corrente, aperte o parafuso.

4. No caso se a corrente estar demasiado tensa, afrouxe o parafuso e empurre a roda para a frente.
5. Quando tiver conseguido a tensão correta da corrente, ajuste os parafusos nas mesmas posições nos extremos do braço oscilante, utilizando as marcas das escalas.
6. Bloqueie as contraporcas (2) de ambos os lados do braço oscilante e aperte a porca (1) do eixo da roda traseira.

Características da corrente

Tipo: 520 de O-rings, fechada, sem elo de engate

Elos: 114

Perigo

A corrente é de abertura bloqueada, não use elos de engate para a fechar, caso contrário pode cair e provocar um acidente.

Para mudar a corrente precisará de ferramentas especiais, já que se não se fechar bem o rebite da abertura bloqueada, pode cair e provocar um acidente.

Manutenção dos pneus

Os pneus fazem a ligação da scooter ao solo. Por isso, são muito importantes as suas características e o seu estado correto para o rendimento da moto.

Pressão dos pneus

- A pressão incorreta dos pneus reduz a sua vida útil.
- Uma pressão demasiado baixa dificulta o comportamento em curva e aumenta o desgaste dos pneus.
- Uma pressão demasiado elevada dos pneus pode diminuir a área de contacto com o solo, fazendo com que seja fácil derrapar e perder o controlo.
- Ao conduzir a alta velocidade, a força centrífuga pode abrir o núcleo da válvula de ar do pneu. Para evitar a fuga repentina de ar, não se esqueça de colocar a tampa de rosca na válvula.
- A pressão do pneu aumenta com a temperatura do pneu. Meça a pressão do pneu quando estiver frio e a sua temperatura for quase a mesma do ambiente.

| | Só condutor | c/passageiro |
|----------------|-------------|--------------|
| Pneu dianteiro | 220 kPa | 250 kPa |
| Pneu traseiro | 220 kPa | 250 kPa |

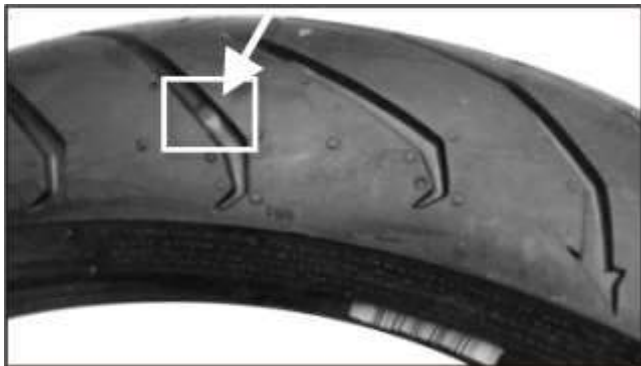
Perigo

Uma pressão incorreta dos pneus não só é prejudicial para o rendimento, mas pode também provocar um acidente.

A sobrecarga pode provocar falhas nos pneus e fazer com que a moto perca o controlo.

Verifique regularmente a pressão dos pneus.

Verificação do limite de desgaste



- A superfície do pneu tem marcas de desgaste.
- No caso de a banda de rodagem do pneu já ter alcançado a marca de desgaste, significa que o pneu não se pode utilizar mais.
- A marca de desgaste é uma ligeira protuberância que se encontra na ranhura de drenagem de água da banda de rodagem. Quando a superfície da protuberância se nivela com a superfície do pneu, significa que o pneu está gasto e deve ser substituído.
- Um pneu gasto pode fazer com que perca o controlo da moto.

· Quando a profundidade do rasto da banda de rodagem alcançar o seu limite, o seu rendimento e aderência podem diminuir de forma significativa.

Reparação do pneu

- Ao reparar um pneu sem câmara de ar devido a um furo pequeno, retire o pneu e coloque um remendo no interior. Não repare pelo exterior, já que a alta velocidade pode provocar que o remendo se solte devido à força centrífuga.
- Não rode a mais de 80 km/h durante as primeiras 24 horas posteriores à reparação.
- No caso de ser o flanco lateral do pneu que se rompa, se o tamanho da rotura superar os 6 mm, o pneu não se pode utilizar mais.
- Ao retirar o neumático, proteja o sensor de pressão.
- No caso de que existam muitos danos, como gretas ou desgastes no pneu, deverá substituí-lo.

Mudança do pneu

- Ao substituir o pneu, não monte dois pneus de diferentes marcas ou mesmo de diferentes modelos da mesma marca.
- Depois de trocar o pneu, deverá calibrá-lo e alinhá-lo para evitar acidentes ou poderá causar um desgaste desigual dos pneus.

-Respeite a direção de rodagem do pneu indicada pela seta nos seus flancos. Isto garante que escoar melhor a água e minimiza derrapagens, além de melhorar a aderência, reduzir o ruído e prolongar a vida útil e o rendimento do pneu.

-Todos os pneus com as dimensões e características recomendadas pela Voge para a sua moto foram testados no desenvolvimento do modelo e cumprem com as exigências para a maioria das estradas, enquanto, para os restantes não testados, não se pode garantir a sua segurança e idoneidade.

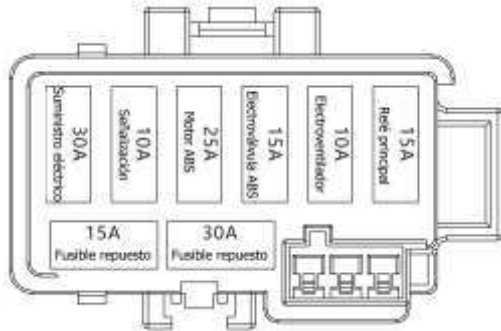
-Sele a zona de contacto entre o bordo da jante e o bordo do pneu sem câmara.

-Para evitar fugas de ar, o pneu sem câmara necessita de uma ferramenta e maquinaria especial para a sua montagem e desmontagem, prestando atenção à proteção do sensor de pressão.

- O mudança de pneus deve ser realizada por um Serviço de Assistência Técnica Voge, já que contam com a experiência e as ferramentas necessárias.

-No caso de ser necessário substituir o sensor de pressão dos pneus, deverá ajustar a sua leitura no painel de instrumentos.

Fusíveis



Antes de substituir um fusível, deve conhecer a causa e solucionar o problema.

Este modelo conta com uma caixa de fusíveis com seus fusíveis.

Na mesma caixa está marcado o uso e característica de cada fusível.

1. Fusível principal de fornecimento elétrico (30A): controla o EFI, sistema ABS, outras cargas elétricas como o painel de instrumentos, iluminação e circuito da bateria. Fusível de substituição 30^a de cor verde na mesma caixa de fusíveis.
2. Fusível Motor ABS (25A): Controla o fornecimento elétrico do modulador ABS.

3. Fusível eletroválvula ABS (15A): Controla o fornecimento elétrico da eletroválvula do ABS.
4. Fusível Sinalização (10A): Controla o fornecimento elétrico do painel de de instrumentos, iluminação, buzina, piscas, corta-corrente do descanso central e relé de arranque.
5. Fusível EFI (15A): o fornecimento elétrico da ECUA da EFI, sensor de oxigênio, bomba de gasolina, injetor, bobina de alta tensão e EFI. Fusível de substituição 14A de cor azul na mesma caixa de fusíveis.
6. Fusível Electroventilador (15A): Controla o fornecimento elétrico do electroventilador do radiador.

Perigo

No caso de um fusível se fundir em pouco tempo, isto indica que existe um mau funcionamento do sistema elétrico. Coloque-se de imediato em contacto com o Serviço de Assistência técnica Voge.

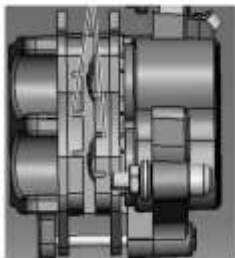
- Utilize o fusível com as características indicadas. Não o substitua por chapas ou arames metálicos.
- Não ligue fusíveis com características diferentes, caso contrário, o circuito elétrico pode incendiar-se ou queimar a moto.

Pastilhas de travão

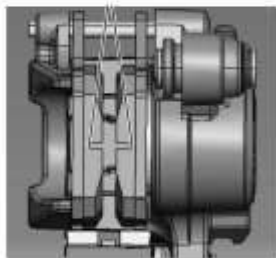
Se o desgaste das pastilhas for menos que a espessura mínima, isto pode provocar uma travagem deficiente e, em alguns casos, pode causar danos ao sistema de travagem. Para sua segurança, não supere a espessura limite das pastilhas de travão.

Mudança das pastilhas de travão

Limite de desgaste das pastilhas dianteiras



Limite de desgaste das pastilhas traseiras



Para sua segurança, confie a mudança das pastilhas a um Serviço de Assistência Técnica Voge, se não tiver a capacidade e as ferramentas necessárias para o fazer.

· As pastilhas de travão dianteiras como as traseiras devem ser substituídas ao mesmo tempo (ambas as pastilhas). No caso de mudar apenas uma pastilha, pode provocar uma travagem desequilibrada e provocar um acidente.

· Após retirar as pastilhas de travão, não acione a manete de travão, caso contrário o pistão da pinça pode fazer o retorno com dificuldade, e causar uma fuga de líquido de travões.

· Evite que o óleo ou a sujidade contaminem as pastilhas e o disco de travão. No caso de se contaminarem, troque as pastilhas por umas novas e limpe o disco de travão; caso contrário, pode ter um rendimento de travagem deficiente.

Advertência

Depois de substituir as pastilhas de travão, comprove repetidamente, acionando a manete e o pedal de travão que as pastilhas de travão pressionam firmemente o disco de travão. Além disto, verifique se a manete e o pedal de travão têm a folga correta.

Mudança do filtro de combustível secundário



O filtro de combustível secundário impede a entrada de impurezas do combustível para o injetor.

A entrada do injetor tem uma abertura muito fina e é fácil de bloquear; quando o injetor está bloqueado, o motor pode falhar ao arrancar. Por isso mude atempadamente o filtro de combustível secundário.

1. Retire o depósito de combustível e o filtro de ar. Deverá ver o filtro de combustível secundário do lado direito.
2. Retire a abraçadeira do filtro de combustível secundário com uma chave de parafusos.
3. Cubra ambos os extremos do filtro de combustível secundário com um pano de algodão para evitar salpicos de combustível ao retirar o filtro, já que existe combustível e pressão no tubo, e o combustível pode salpicar com a pressão..
4. Retire com uma chave de parafusos a abraçadeira em ambos os extremos do filtro de combustível secundário.
5. Troque o filtro de combustível secundário por um novo.
6. A ordem de montagem é inversa à de desmontagem.

Ao retirar o filtro de combustível secundário, absorva os salpicos de combustível residual com um pano de algodão.

Precaução

Mude o filtro de combustível secundário a cada 5.000 km.

Desfaça-se do filtro de combustível secundário usado num ponto de reciclagem.

Iluminação

·Se um dos componentes da iluminação não funcionar, pode estar em perigo, já que a sua luz ajuda a que os demais condutores prestem atenção a si e à sua moto. Repare as suas luzes fundidas.

Substituição de luzes fundidas

·O farol, luz de presença dianteira, luz dos piscas, luz de presença traseira, luz de travão e luz da placa de matrícula são todas em LED e estão seladas. No caso de alguma delas não funcionar, deve substituí-la por uma nova.

·Siga a descrição e as características quando mudar uma das luzes da iluminação.

· A sujidade, especialmente a gordura na superfície da lâmpada, pode ser prejudicial para a irradiação de calor, o que provoca um sobreaquecimento da lâmpada e reduz a sua vida útil.

Advertência

Quando se fundir uma luz de sinalização, troque-a por uma nova com a mesmas características, ou pode provocar uma sobrecarga no circuito elétrico ou fazer com que volte a fundir em pouco tempo.

Manutenção por um período prolongado

Armazenamento e manutenção

No caso de ser necessário guardar a moto por inatividade durante um período prolongado, preste atenção á proteção contra a humidade, tapando-a da luz solar e da chuva para evitar danos. Faça uma verificação especial das partes mais importantes antes de guardar a moto:

- Mudar o óleo do motor por óleo novo.
- Tape a entrada de ar do filtro de ar e a saída do silenciador com um pano embebido em óleo do motor novo para evitar que entre humidade no motor.
- Drene completamente a gasolina do depósito de combustível.
- Retire a bateria, em seguida lave a sua superfície com água com sabão neutro, e limpe o material oxidante dos seus terminais.
- Guarde a bateria numa divisão com temperatura superior a 0°C.
- Ajuste a pressão dos pneus para a recomendada.
- Lave completamente a moto.

– Trate com um spray protetor das superfícies das peças de borracha.

– Espalhe cera protetora de automóvel nas partes de revestimento desta moto.

– Finalmente, cubra bem a moto com um pano seco e guarde-a num local com uma ligeira ventilação.

Recuperação para o uso

- Limpe totalmente a moto.
- Retire os panos que tapam a entrada do filtro de ar e a saída do silenciador.
- Substitua totalmente o óleo do motor e o cartucho do filtro de óleo.
- Volte a montar a bateria.
- **Ligue a moto.**

Precaução

Carregue a bateria mensalmente.

Limpeza

Uma limpeza periódica da moto evita que as cores se tornem mais pálidas. Também é conveniente para verificar danos no veículo ou fugas de óleo.

Precaução: a água a alta pressão pode danificar peças da moto, como:

- Jantes e cubos
 - Tubo de escape
 - Depósito e base inferior do assento
 - Corpo da injeção
 - Fechadura de ignição
 - Painel de instrumentos
1. A moto deve ser limpa com água corrente para depois ser enxaguada. Retire a sujidade para evitar a oxidação. As peças de plástico devem limpar-se com um pano ou uma esponja impregnada com um produto de limpeza neutro e enxaguadas com água corrente.

2. Seque a moto no exterior e sem seguida lubrifique a corrente, fazendo-a rodar durante uns minutos.
3. Verifique várias vezes o sistema de travagem antes de iniciar a marcha. Se for necessário e precisar de reparação, ajuste-o de imediato.

Precaução

Não lave a moto quando o motor estiver quente; espere que este arrefeça.

Tabela de Manutenção Periódica

A moto deve ser reparada e mantida de forma periódica, como indicado na seguinte tabela.

* Deverá realizar a manutenção na oficina de um vendedor autorizado Voge. Pode fazê-lo você mesmo, se dispuser da destreza, peças, ferramentas especiais e conhecimentos relativos às tarefas de manutenção descritas.

** Para sua própria segurança, as tarefas marcadas com este símbolo devem ser desempenhadas pela oficina de um vendedor autorizado Voge.

Nota

1. Se conduzir numa zona com pó, necessitará de limpar o veículo com maior frequência.
2. Quando a quilometragem tiver superado os limites da tabela, continue a frequência de manutenção exposta.

| | Elemento | Intervalo | Km x 1000 | | | | | | |
|-------------------------|--|-----------|---------------------------------|---|----|----|----|----|----|
| | | | 1 | 5 | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 |
| Sistema de transmissão | Óleo do motor | | R | R | R | R | R | R | R |
| | Cartucho do filtro de óleo | | R | R | R | R | R | R | R |
| | Nível de óleo do motor | | Verificar o nível a cada 500 km | | | | | | |
| | Tubos de gasolina | | I | I | I | I | I | I | I |
| | Bomba de gasolina | | | | I | | I | | I |
| | Filtro de gasolina | | | R | R | R | R | R | R |
| | Folga do acelerador e tubo respiradouro do cárter | | | | | C | | | C |
| | Nível de líquido refrigerante | | I | I | I | I | I | I | I |
| | Líquido refrigerante | 2 anos | | | | | | | R |
| | Verificação do sistema de entrada de ar | | I | I | I | I | I | I | I |
| | Folga das válvulas | | I | I | I | I | I | I | I |
| | Velas | | | I | I | R | I | I | R |
| | Elemento do filtro de ar | | I | C | R | C | R | C | R |
| | Funcionamento do acelerador | | A | A | A | A | A | A | R |
| | Embraiagem | | A | A | A | A | A | A | A |
| Sistema de lubrificação | Lubrificação e aperto dos rolamentos da direção | | I | | L | I | L | I | L |
| | Lubrificação dos rolamentos das rodas dianteira e traseira | | | L | L | L | L | L | L |
| | Lubrificação dos eixos dos poisa-pés | | | L | L | L | L | L | L |
| | Lubrificação do eixo do descanso lateral | | | L | L | L | L | L | L |
| | Lubrificação dos eixos das manetes de travão e de embraiagem | | | L | L | L | L | L | L |
| | Lubrificação do eixo do braço oscilante | | | L | L | L | L | L | L |
| | Lubrificação da corrente | | A | A | A | R | A | A | R |
| Outros | Tensão da bateria | | I | I | I | I | I | I | I |
| | Tubos de travão | | I | I | I | I | I | I | I |
| | Líquido de travões | 2 anos | I | I | I | I | I | I | I |
| | Nível do líquido de travões | | I | I | I | I | I | I | I |
| | Pastilhas de travão dianteiras e traseiras | | I | I | I | R | I | I | R |
| | Interruptores da luz de travão dianteiro e traseiro | | I | I | I | I | I | I | I |
| | Sistema de evaporação de gases de combustível | | I | I | I | I | I | I | I |
| | Aperto das uniões | | I | I | I | I | I | I | I |
| | Fugas nas suspensões dianteira e traseira | | I | I | I | I | I | I | I |
| | Jantes | | I | I | I | I | I | I | I |

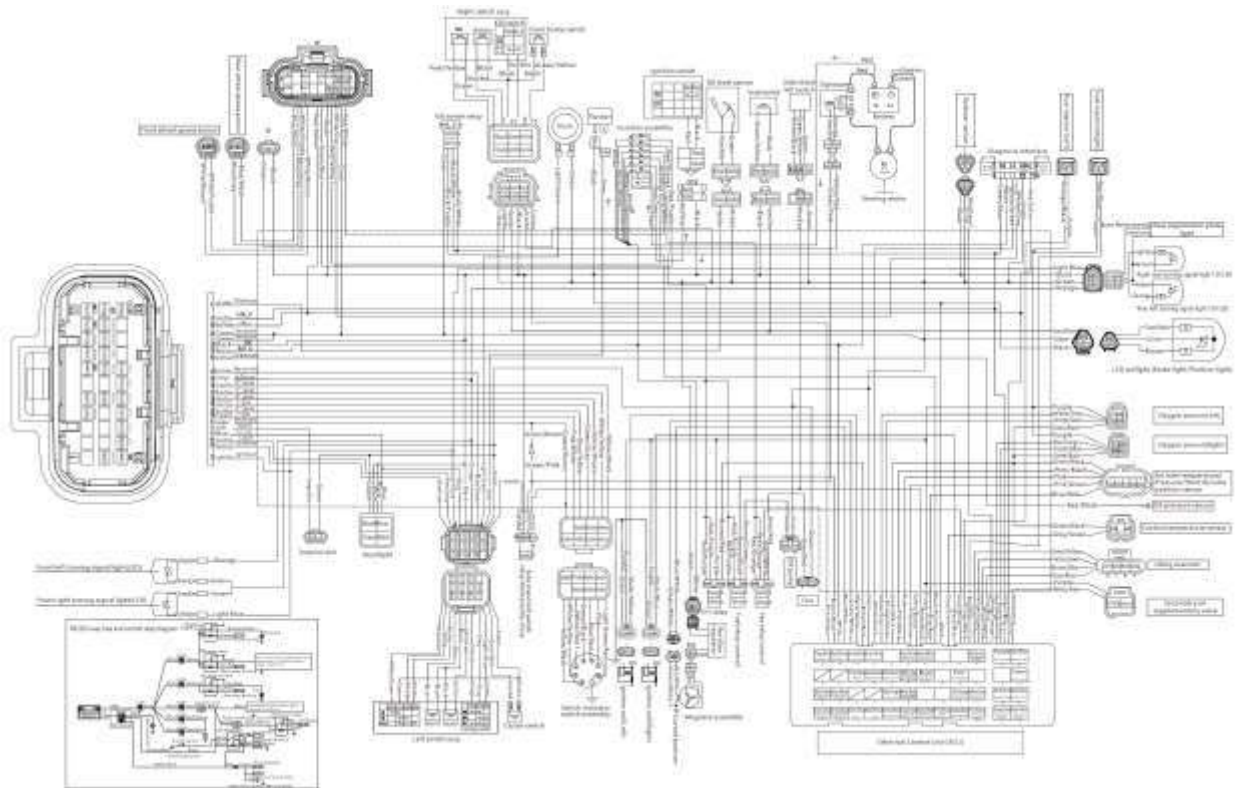
Legenda: I: Verificar, limpar, ajustar, lubrificar ou substituir. C: Limpar. R: Substituir. A: Ajustar. L: Lubrificar

Binários de aperto das uniões mais importantes

| Nº | Elemento | Rosca | Quantidade | Binário de aperto (Nm) |
|----|---|----------|------------|------------------------|
| 1 | Eixo da roda dianteira | M14x1,5 | 1 | 80 ± 8 Nm |
| 2 | Parafusos bloqueio eixo da roda dianteira | M8 | 1 | $22 \pm 2, 2$ Nm |
| 3 | Pinça de travão diant. | M8 | 2 | $35 \pm 3, 5$ Nm |
| 4 | Braço oscilante | M14x1,5 | 2 | $95 \pm 9, 5$ Nm |
| 5 | Motor e quadro | M10x1,25 | 2 | $68 \pm 6, 8$ Nm |
| 6 | Motor e placas superiores de suspensões | M10x1,25 | 2 | $68 \pm 6, 8$ Nm |

| | | | | |
|----|--|----------|---|------------------|
| 7 | Placas superiores de suspensões e quadro | M10x1,25 | 4 | $68 \pm 6, 8$ Nm |
| 8 | Placas frontais de suspensões e quadro | M10x1,25 | 2 | $68 \pm 6, 8$ Nm |
| 9 | Amortecedor e braço oscilante (eixo) | M12x1,25 | 1 | 70 ± 7 Nm |
| 10 | Amortecedor e braço oscilante (porca) | M12x1,25 | 1 | 70 ± 7 Nm |
| 11 | Eixo da roda traseira | M16x1,5 | 1 | 90 ± 9 Nm |
| 12 | Poisa-pés e quadro | M8 | 4 | 30 ± 3 Nm |
| 13 | Poisa-pés e quadro | M8 | 4 | 30 ± 3 Nm |
| 14 | Parafuso do tensor da corrente | M8 | 2 | 14 ± 2 Nm |
| 15 | Forquilha e eixo da direção | M8 | 6 | $22 \pm 2, 2$ Nm |

Esquema eléctrico



Revisão para a entrega

A inspeção para a entrega do veículo foi levada a cabo segundo as instruções da Voge.

O cliente declara que recebeu a documentação associada ao veículo.

O veículo foi entregue entregue em perfeitas condições.

Local e data: _____

Assinatura e carimbo do vendedor

Datos do veículo

Modelo _____

Número de quadro: _____

Data de início da garantia: _____

Política de garantia Voge

A VOGÉ garante ao comprador de uma moto da sua marca que os nossos pontos de venda autorizados repararão ou substituirão, sem encargo algum e de acordo com o estabelecido na lei, qualquer peça do veículo que tenha falhado devido a um defeito do material e/ou montagem segundo os termos e condições seguintes:

1. A duração desta garantia limitada é de 3 anos, contados desde a data de venda ao primeiro proprietário por parte de um ponto de venda autorizado, sem limite de quilometragem.
2. Ficarão excluídos de garantia todo aquele veículo que:
 - a. Não tenha sido assistido num ponto de venda oficial ou oficina autorizada VOGÉ seguindo o programa de manutenção periódica tal como especificado no manual de proprietário. A omissão de qualquer das revisões periódicas dará lugar à perda total da garantia do seu veículo.
 - b. Tenha sido manipulado indevidamente, modificadas as especificações de fábrica ou armazenado inadequadamente.
 - c. Tenha sido objeto de abuso, negligência, roubo, furto, incêndio, vandalismo, acidente ou utilizado para um propósito diferente daquele para o qual foi projetado, tal como figura nas instruções mencionadas no manual de proprietário.
 - d. Se foi utilizado combustível, lubrificantes ou líquidos diferentes dos recomendados pela VOGÉ.

e. Tenha sido destinado a aluguer, competição, atividades comerciais, espetáculos e outras manifestações públicas.

3. Ficam excluídas da garantia:

- a. Aquelas peças e mão de obra resultantes de operações de manutenção, limpezas e ajustes tal e como especifica o manual de proprietário, tais como lubrificantes, substituições de filtro de ar e óleo, limpeza do sistema de combustível, acumulação de carvão, manutenção de bateria e tensão da corrente.
- b. A deterioração causada por um desgaste normal, como o silenciador, bateria, embraiagem, sistema de variador, velas, lâmpadas, correntes, pinhões de transmissão final, pastilhas de travão e pneus, sem prejuízo de que sejam cobertos em garantia quando exista um defeito de fabrico ou montagem.
- c. Toda a bateria que não admita carga após um período de tempo razoável desde a sua ativação, considera-se que não foi mantida adequadamente (carregada de forma periódica para evitar a sulfatação das placas) e ficará excluída da garantia.
- d. Deteriorações devidas a incêndio, colisão, acidente ou manutenção inapropriada (especialmente as causadas por falta de óleo, cujo nível deve ser inspecionado a cada 500 km).
- e. Corrosão e deteriorações produzidas sobre a pintura, cromados, peças de borracha ou plástico como consequência da ação de agentes atmosféricos.
- f. Danos causados pela instalação de peças ou acessórios que não sejam fabricados ou fornecidos pela VOGÉ.
- g. Certos fenómenos naturais, como ruídos ou fugas de óleo, por considerar que não afetam de modo algum a qualidade, funcionamento ou comportamento do veículo.

- h. Toda a forma de compensação económica ou de outra natureza, tal como hotéis, refeições, transporte, reboque, aluguer de outro veículo, etc., que se produzam como consequência de uma avaria.
- 4. Para obter o serviço de garantia, o proprietário do veículo deverá solicitar a intervenção em garantia num ponto de venda oficial ou oficina autorizada VOGÉ num prazo não superior a 15 dias, levando o veículo bem como os seguintes documentos:
 - a. Fatura de venda, impresso de registo de venda ou, na falta deste, autorização de circulação que demonstre o período de validade da garantia.
- 5. Documentos que demonstrem a execução do plano de manutenção assinalado pela fábrica no manual de proprietário e efetuados por um ponto de venda oficial ou oficina autorizada VOGÉ.

Carimbos de revisões

As revisões devem levar-se a cabo antes dos 100 quilómetros da distância indicada, mas nunca mais tarde que um ano após a revisão anterior. As revisões são obrigatórias para qualquer reclamação de garantia.

(* O que ocorrer primeiro)

Revisão 1.000 km ou 3 meses*

Data
km:

Assinatura e carimbo
Vendedor autorizado

Revisão 5.000 km ou 12 meses*

Data
km:

Assinatura e carimbo
Vendedor autorizado

Revisão 10.000 km ou 24 meses*

Data
km:

Assinatura e carimbo
Vendedor autorizado

Revisão 15.000 km ou 36 meses*

Data
km:

Assinatura e carimbo
Vendedor autorizado

Revisão 20.000 km ou 48 meses*

Data
km:

Assinatura e carimbo
Vendedor autorizado

Revisão 25.000 km ou 60 meses*

Data
km:

Assinatura e carimbo
Vendedor autorizado

Revisão 30.000 km ou 72 meses*

Data
km:

Assinatura e carimbo
Vendedor autorizado

Revisão 35.000 km ou 84 meses*

Data
km:

Assinatura e carimbo
Vendedor autorizado

Carimbos de revisões

Revisão 40.000 km ou 96 meses*

Data
km:

Assinatura e carimbo
Vendedor autorizado

Revisão 45.000 km ou 108 meses*

Data
km:

Assinatura e carimbo
Vendedor autorizado

Revisão 50.000 km ou 120 meses*

Data
km:

Assinatura e carimbo
Vendedor autorizado

Revisão 55.000 km ou 132 meses*

Data
km:

Assinatura e carimbo
Vendedor autorizado

Carimbos de revisões

Revisão 60.000 km ou 144 meses*

Data
km:

Assinatura e carimbo
Vendedor autorizado

Revisão 65.000 km ou 156 meses*

Data
km:

Assinatura e carimbo
Vendedor autorizado

Revisão 70.000 km ou 168 meses*

Data
km:

Assinatura e carimbo
Vendedor autorizado

Revisão 75.000 km ou 180 meses*

Data
km:

Assinatura e carimbo
Vendedor autorizado

MOTORIEN

Calle Noria, 11

Pol. Ind. del Mediterráneo
46550 Albuixech (Valencia)